

**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU**

CENTRAL STATISTICAL OFFICE
STATISTICAL OFFICE IN POZNAN

MIASTA WOJEWÓDZKIE

————— podstawowe dane statystyczne

VOIVODSHIP CITIES

basic statistical data —————

ROK VII, NR 13
YEAR VII, NO.13

WARSZAWA, SIERPIEŃ 2007
WARSAW, AUGUST 2007

Koncepcja i opracowanie:
Centrum Statystyki Miast Urzędu Statystycznego w Poznaniu

*Conception and compilation:
Urban Statistics Center of the Statistical Office in Poznan*

Projekt okładki: *Cover design:*
Lidia Motrenko-Makuch

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych GUS

Please indicate source when publishing CSO data

www.stat.gov.pl
www.stat.gov.pl/urzedzy/poznan

ISSN 1642-574X

Druk: *Print:*

Zakład Wydawnictw Statystycznych
00-925 Warszawa, Al. Niepodległości 208

SPIS RZECZY

CONTENTS

		Tabl. Table	Str. Page
Znaki umowne	Symbols	x	5
Ważniejsze skróty	Major abbreviations	x	5
Uwagi ogólne i metodyczne	General and methodical notes	x	6
Miasta wojewódzkie w 2006 r.	Voivodship cities in 2006	x	x
Ludność według płci w 2006 r.	Population by sex in 2006	1	14
Ruch naturalny ludności w 2006 r.	Vital statistics in 2006	2	15
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w 2006 r.	Internal and international migration of popu- lation for permanent residence in 2006	3	16
Pracujący w gospodarce narodowej w 2006 r.	Employed persons in the national economy in 2006	4	17
Pracujący w sektorze przedsiębiorstw w 2006 r.	Employed persons in the enterprise sector in 2006	5	18
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w 2006 r.	Average paid employment in the enterprise sector in 2006	6	19
Bezrobocie rejestrowane w 2006 r.	Registered unemployed persons in 2006	7	20
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w 2006 r.	Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector in 2006	8	21
Udzielone świadczenia pomocy społecznej w 2006 r.	Social welfare benefits granted in 2006	9	22
Mieszkania oddane do użytkowania w 2006 r.	Dwellings completed in 2006	10	25
Mieszkania oddane do użytkowania według rodzajów budownictwa w 2006 r.	Dwellings completed by type of constructions in 2006	11	26
Biblioteki publiczne w 2006 r.	Public libraries in 2006	12	27
Muzea w 2006 r.	Museums in 2006	13	28
Kina stałe w 2006 r.	Fixed cinemas in 2006	14	29
Hotele i ich wykorzystanie w 2006 r.	Hotels and their exploitation in 2006	15	30
Przestępstwa stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym w 2006 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in 2006	16	31
Wypadki i kolizje drogowe w 2006 r.	Road traffic accidents and collisions in 2006	17	32
Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r.	Entities of the national economy in 2006	18	33
Wskaźnik poziomu kosztów w badanych przedsiębiorstwach w 2006 r.	Cost level indicator in researched enterprises in 2006	19	35

		Tabl. Table	Str. Page
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w badanych przedsiębiorstwach w 2006 r.	<i>Gross turnover profitability rate in researched enterprises in 2006</i>	20	36
Wskaźnik rentowności obrotu netto w badanych przedsiębiorstwach w 2006 r.	<i>Net turnover profitability rate in researched enterprises in 2006</i>	21	37
Dochody i wydatki budżetów gmin w 2006 r.	<i>Revenue and expenditure of gminas budgets in 2006</i>	22	38
Wydatki budżetów gmin według działów w 2006 r.	<i>Expenditure of gminas budgets by division in 2006</i>	23	39
Ceny detaliczne ważniejszych towarów i usług konsumpcyjnych w miastach o liczbie ludności powyżej 500 tysięcy w 2006 r.	<i>Retail prices of major consumer goods and services in towns of 500 thous. and more inhabitants in 2006</i>	24	40
Miasta wojewódzkie jako centra regionalne	<i>Voivodship cities as regional centres</i>		
Studenci i absolwenci szkół wyższych (2002, 2005)	<i>Students and graduates of higher education institutions (2002, 2005).</i>	x	x
Studenci szkół wyższych	<i>Students of higher education institutions</i>	1(25)	46
Absolwenci szkół wyższych	<i>Graduates of higher education institutins</i>	2(26)	49
Studenci i absolwenci - cudzoziemcy	<i>Students and graduates - foreigners</i>	3(27)	52
W y k r e s y	<i>G r a p h s</i>		
Udzielone świadczenia pomocy społecznej (2001, 2006)	<i>Social welfare benefits granted (2001, 2006)</i>		23
Dynamika liczby mieszkań oddanych do użytkowania w latach 2003 - 2006	<i>Dynamics of the number of dwellings completed in the years 2003 - 2006</i>		24
Studenci szkół wyższych w 2005 r.	<i>Students of higher education institutions in 2005</i>		55
Udział kobiet w ogólnej liczbie studentów w latach 2002 i 2005.	<i>Participation of females in general number of students in the years 2002 and 2005</i>		56
Udział studentów studiów dziennych w ogólnej liczbie studentów w latach 2002 i 2005	<i>Participation of day study students in general number of students in the years 2002 and 2005</i>		57
Absolwenci szkół wyższych w roku akademickim 2004/2005.	<i>Graduates of higher education institutions in 2004/2005 academic year.</i>		58

ZNAKI UMOWNE *SYMBOLS*

Kreska	(-)	- zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>
	(0,0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	- zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	- wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	- dane zmienione w stosunku do już publikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	#	- oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Znak	Δ	- oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
"W tym" "Of which"		- oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY *MAJOR ABBREVIATIONS*

zł	= złoty	m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>
zl	= zloty	m ³	= metr sześcienny <i>cubik metre</i>
tys.	= tysiąc	g	= gram <i>gram</i>
thous.	= thousand	kg	= kilogram <i>kilogram</i>
mln	= milion <i>million</i>	szt	= sztuka
t	= tona <i>tonne</i>	pcs	= piece
l	= litr <i>litre</i>	nr (Nr)	= numer
		No	= number

UWAGI OGÓLNE I METODYCZNE

1. Dane zamieszczone w publikacji dotyczą obszaru położonego w aktualnych dla każdego roku granicach administracyjnych.

2. Pod pojęciem miasta wojewódzkie należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

3. Dane o liczbie ludności opracowano na podstawie bilansów stanu i struktury ludności faktycznie zamieszkałej w granicach administracyjnych miast z uwzględnieniem wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

4. Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano następująco: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem; urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka; zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

5. Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

6. Jako niemowlęta uznaje się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

7. Migracje ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą miejsca zamieszkania (pobytu stałego lub czasowego) połączoną z przekroczeniem granicy państwa (migracje zagraniczne) lub granicy jednostki administracyjnej podziału terytorialnego kraju (migracje wewnętrzne).

8. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

GENERAL AND METHODOLOGICAL NOTES

1. Data presented in the publication concern areas located within administrative boundaries valid in a given year.

2. Voivodship city means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

3. Data regarding population were compiled on the basis of the balances of the size and structure of the population actually living within administrative border of town using the results of the Population and Housing Census 2002.

4. Data regarding the vital statistics of the population according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage; births – according to the mother's place of permanent residence; deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

5. Natural increase of the population means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

6. Infant is a child under the age of 1 year.

7. Population migrations are movements of population connected with changing the place of residence (permanent residence or temporary stay) involving crossing of the national border (foreign migration) or the border of administrative unit of territorial division of Poland (internal migration).

8. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population registered for permanent residence (as of 30 VI).

9. Dane prezentuje się w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD), opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – *Nomenclature des Activités de Communauté Européenne* – NACE rev. I.I:

- 1) według sekcji, przy czym w stosunku do obowiązującej PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem "Przemysł" sekcje: "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę";
- 2) według sektorów własności:
 - sektor publiczny – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz własność "mieszana" z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
 - sektor prywatny – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych), oraz własność "mieszana" z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego.

10. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem "Δ". Skróty i pełne nazwy sekcji podano poniżej:

9. *Data are presented according to the Polish Classification of Activities (PKD) – compiled on the basis of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT publication Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. I.I:*

- 1) *according to sections, but in relation to the valid PKD some additional operation was conducted the item "Industry" was introduced, including the sections "Mining", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", as an additional grouping;*
- 2) *according to ownership sectors:*
 - *public sector – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as "mixed" ownership with a predominance of capital (property) of public sector entity,*
 - *private sector – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as "mixed" ownership with a predominance of capital (property) of private sector entity.*

10. *In comparison with the valid Polish version of NACE classification, some abbreviations marked in the tables with sign "Δ" were used. The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	<i>trade and repair</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	<i>x</i>	<i>real estate, renting and business activities</i>

11. Informacje o pracujących w gospodarce narodowej (tabl. 4) dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika i rodzaju działalności. Dane o pracujących dotyczą wyłącznie tych podmiotów gospodarki narodowej, które objęte były obowiązkiem złożenia sprawozdania na formularzu Z-06.

12. Do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego,
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek,
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą,
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów),
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych).

11. *Data regarding employment in the national economy (Table 4) concerns persons performing work providing earnings or income according to the actual (permanent) place of work and actually conducted activity. Data on employment relate exclusively to entities of national economy obligated to submit report Z-06.*

12. *Employed persons are:*

- 1) *employees hired on the basis of an employment contracts (labour contract, posting, appointment or election) or service relation,*
- 2) *employers and own-account workers,*
- 3) *outworkers,*
- 4) *agents (including contributing family workers and persons employed by agents),*
- 5) *members of agricultural production co-operatives, (agricultural producers' co-operatives, other co-operatives engaged in agricultural production and agricultural farmers' co-operatives).*

13. Dane dotyczące pracujących według stanu podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przyjmując zasadę jednorazowego ujmowania tych osób w głównym miejscu pracy.

14. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczenia artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

15. Dane prezentowane w podziale według rodzajów działalności w:

- usługach rynkowych dotyczą sekcji: „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”, „Hotele i restauracje”, „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”, „Pośrednictwo finansowe”, „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej” i „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała”,

13. *Data concerning employment on a given day are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the main job.*

14. *Enterprise sector include those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining; quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

15. *Data presented in division by kinds of activities in:*

- *market services concern the sections: “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”, “Hotels and restaurants”, “Transport, storage and communication”, “Financial intermediation”, “Real estate, renting and business activities” and “Other community, social and personal service activities”,*

- usługach nierynkowych – sekcji: „Administracja publiczna i obrona narodo-
wa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpie-
czenie zdrowotne”, „Edukacja” oraz „Ochrona zdrowia i pomoc społecz-
na”.

16. Od czerwca 2004 r. dane o bezro-
bociu rejestrowanym dotyczące osób zare-
jestrowanych w powiatowych urzędach
pracy prezentuje się zgodnie z ustawą
z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji za-
trudnienia i instytucjach rynku pracy
(Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi
zmianami).

17. Długotrwale bezrobotni są to osoby
pozostające w rejestrze powiatowego urzędu
pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy
w czasie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od
listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu
i przygotowania zawodowego w miejscu
pracy.

18. Stopę bezrobocia rejestrowanego ob-
liczono jako udział zarejestrowanych bez-
robotnych w liczbie cywilnej ludności
aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzglę-
dnieniem pracujących w gospodarstwach in-
dywidualnych w rolnictwie (będących
składową cywilnej ludności aktywnej za-
wodowo) wyszacowanych na podstawie
wyników Narodowego Spisu Powszechnego
Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszech-
nego Spisu Rolnego 2002.

19. Przeciętne wynagrodzenia mie-
sięczne nominalne przypadające na 1 za-
trudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagro-
dzeń osób wykonujących pracę
nakładczą oraz uczniów, a także osób
zatrudnionych za granicą;

- *non-market services concern the sec-
tions: “Public administration and de-
fence; compulsory social security”,
“Education” as well as “Health care
and social work”.*

*16. Since June 2004, the data on the un-
employed persons registered in the powiat
labour offices are presented in accordance
with the Law of 20 April 2004 on Promotion
of Employment and Labour Market Institu-
tions (Journal of Laws No. 99, item 1001,
with later amendments).*

*17. The long term unemployed are per-
sons remaining in the register rolls of the
powiat labour office for the overall period of
over 12 months during the last two years, ex-
cluding (since November 2005) the periods
of traineeship and occupational preparation
in the workplace.*

*18. The registered unemployment rate
was compiled as a ratio of registered unem-
ployed persons to the economically active ci-
vilian population.*

*The unemployment rate is given in-
cluding persons working on private farms in
agriculture (comprising a part of economi-
cally active civil population) estimated on
the basis of the results of the 2002 Popula-
tion and Housing Census and 2002 Agricul-
tural Census.*

*19. Average monthly nominal wage and
salary per employee are computed assuming
the following:*

- 1) personal wages and salaries (excluding
wages and salaries of outworkers and
apprentices as well as persons employed
abroad);*

- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

20. Przez podmioty gospodarki narodowej rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

21. Dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania co kwartał sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacko”, „Pośrednictwo finansowe”), w których liczba pracujących przekracza 49.

22. Wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności.

23. Wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności.

24. Wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

20. *The term entities of the national economy is understood as a legal entities, i.e. legal persons, organizational entities with-out legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

21. *Data on financial results of non-financial enterprises covers economic units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

22. *The cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining incomes from total activity to incomes from total activity.*

23. *The profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to incomes from total activity.*

24. *The profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity.*

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

27. Dane prezentowane w części *Miasta wojewódzkie jako centra regionalne* nie obejmują studentów i absolwentów szkół wyższych resortu obrony narodowej oraz spraw wewnętrznych i administracji. Studenci i absolwenci filii, wydziałów i instytutów zamiejscowych zostali wykazani w miejscu pobierania nauki.

28. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

29. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku – według stanu w dniu 30 VI.

30. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

31. Szczegółowe wyjaśnienia metodologiczne można znaleźć w opracowaniach tematycznych Głównego Urzędu Statystycznego.

25. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

26. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

27. *Data presented in the part Voivodship cities as regional centres doesn't include students and graduates of higher education institutions conducted by Ministry of the National Defence as well as by the Ministry of the Interior and Administration. Students and graduates of out-of-base branches, faculties and institutes were presented by place of education..*

28. *Relative number (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

29. *When computing per capita data (per 1000 population, etc.) as of the end of a year, the number of the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year – as of 30 VI.*

30. *Due to the electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".*

31. *Detailed methodological explanations can be found in the subject matter publications of the Central Statistical Office.*

**MIASTA WOJEWÓDZKIE
W 2006 R.**

*VOIVODSHIP CITIES
IN 2006*

TABL. 1. LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI W 2006 R.
Stan w dniu 31 XII
POPULATION BY SEX IN 2006
As of 31 XII

MIASTA <i>TOWNS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>
M.st. Warszawa	1702139	783461	918678
Białystok	294830	138208	156622
Bydgoszcz	363468	170415	193053
Gdańsk	456658	216374	240284
Gorzów Wlkp.	125504	59777	65727
Katowice	314500	148819	165681
Kielce	207188	98252	108936
Kraków	756267	353739	402528
Lublin	353483	163090	190393
Łódź	760251	346181	414070
Olsztyn	174941	81214	93727
Opole	127602	59846	67756
Poznań	564951	263321	301630
Rzeszów	163508	77163	86345
Szczecin	409068	194524	214544
Toruń	207190	96074	111116
Wrocław	634630	296954	337676
Zielona Góra	118115	55350	62765

TABL. 2. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2006 R.
VITAL STATISTICS IN 2006

MIASTA <i>TOWNS</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infants</i>	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH <i>IN ABSOLUTE NUMBERS</i>					
M.st. Warszawa	9023	16403	17363	82	-960
Białystok	1593	2656	2248	13	408
Bydgoszcz	2194	3213	3556	17	-343
Gdańsk	2610	4301	4395	24	-94
Gorzów Wlkp.	696	1266	1075	14	191
Katowice	1745	2583	3496	17	-913
Kielce	1204	1695	1717	4	-22
Kraków	3892	6640	6919	33	-279
Lublin	2124	3309	3115	23	194
Łódź	3790	5916	10842	45	-4926
Olsztyn	903	1619	1257	8	362
Opole	666	1022	1052	8	-30
Poznań	3084	5557	5534	40	23
Rzeszów	924	1493	1100	15	393
Szczecin	2198	3411	4094	26	-683
Toruń	1206	1941	1721	6	220
Wrocław	3479	5485	6404	36	-919
Zielona Góra	673	1084	1043	5	41
NA 1000 LUDNOŚCI^a <i>PER 1000 POPULATION^a</i>					
M.st. Warszawa	5,3	9,7	10,3	5,0	-0,6
Białystok	5,5	9,1	7,7	4,9	1,4
Bydgoszcz	6,1	8,9	9,8	5,3	-0,9
Gdańsk	5,8	9,5	9,7	5,6	-0,2
Gorzów Wlkp.	5,6	10,1	8,6	11,1	1,5
Katowice	5,6	8,2	11,1	6,6	-2,9
Kielce	5,8	8,2	8,3	2,4	-0,1
Kraków	5,3	9,0	9,4	5,0	-0,4
Lublin	6,2	9,6	9,0	7,0	0,6
Łódź	5,0	7,8	14,3	7,6	-6,5
Olsztyn	5,4	9,6	7,5	4,9	2,1
Opole	5,4	8,3	8,5	7,8	-0,2
Poznań	5,6	10,0	10,0	7,2	0,0
Rzeszów	5,9	9,5	7,0	10,0	2,5
Szczecin	5,5	8,5	10,2	7,6	-1,7
Toruń	5,9	9,6	8,5	3,1	1,1
Wrocław	5,6	8,8	10,3	6,6	-1,5
Zielona Góra	5,8	9,4	9,1	4,6	0,4

a Zgony niemowląt podano w przeliczeniu na 1000 urodzeń żywych.

a Infant deaths are presented per 1000 live births.

**TABL. 3. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI
NA POBYT STAŁY W 2006 R.**
*INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION
FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2006*

MIASTA TOWNS	Napływ <i>Inflow</i>			Odpływ <i>Outflow</i>			Saldo migracji <i>Net migration</i>	
	ogółem <i>total</i>	w ruchu wewnętrznym <i>internal migration</i>	z zagranicy <i>immigra- tion</i>	ogółem <i>total</i>	w ruchu wewnętrznym <i>internal migration</i>	za granicę <i>emigra- tion</i>	w liczbach bez- względ- nych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>
M.st. Warszawa	24958	24100	858	16779	15741	1038	8179	4,8
Białystok	3168	3049	119	3418	3142	276	-250	-0,9
Bydgoszcz	2840	2747	93	4748	4461	287	-1908	-5,3
Gdańsk	5286	4971	315	6032	5100	932	-746	-1,7
Gorzów Wlkp.	1363	1275	88	1677	1437	240	-314	-2,5
Katowice	2945	2852	93	4423	3848	575	-1478	-4,7
Kielce	1539	1461	78	2699	2462	237	-1160	-5,6
Kraków	7507	7080	427	6682	6235	447	825	1,1
Lublin	3148	3088	60	4595	4315	280	-1447	-4,2
Łódź	4355	4225	130	6146	5620	526	-1791	-2,4
Olsztyn	2470	2405	65	2483	2113	370	-13	-0,1
Opole	1350	1271	79	1855	1564	291	-505	-4,1
Poznań	6550	6444	106	8974	8459	515	-2424	-4,4
Rzeszów	1950	1910	40	2165	1940	225	-215	-1,4
Szczecin	4271	4027	244	4332	4100	232	-61	-0,2
Toruń	2170	2105	65	3430	3055	375	-1260	-6,2
Wrocław	7276	6819	457	7581	6707	874	-305	-0,5
Zielona Góra	1655	1600	55	1711	1556	155	-56	-0,5

TABL. 4. **PRACUJĄCY^a W GOSPODARCE NARODOWEJ W 2006 R.**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN THE NATIONAL ECONOMY IN 2006
As of 31 XII

MIASTA TOWNS	Ogółem Total	W tym Of which					usługi nieryn- kowe non- market services	Z ogółem - sektor prywatny Of total number - private sector
		przemysł industry	budow- nictwo construc- tion	usługi rynkowe market services				
				razem total	w tym of which			
					pośred- nictwo finan- sowe <i>financial interme- diation</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities^Δ</i>		
w tysiącach in thous.								
M.st. Warszawa	759,4	102,2	41,4	456,9	60,8	150,1	157,4	474,4
Białystok	76,5	16,0	3,6	29,9	2,4	6,1	26,6	40,6
Bydgoszcz	112,3	35,4	4,6	42,2	3,7	10,4	29,9	65,7
Gdańsk	135,2	28,4	7,9	58,7	7,0	15,4	39,9	77,7
Gorzów Wlkp.	36,5	12,5	1,7	12,0	1,1	2,9	10,0	22,6
Katowice	148,7	33,3	9,0	71,2	7,6	21,1	34,9	78,7
Kielce	67,5	16,9	3,7	24,9	2,0	4,4	21,8	38,6
Kraków	304,8	58,9	19,8	148,8	12,9	35,8	76,4	191,9
Lublin	105,7	16,4	5,4	42,5	4,7	8,0	41,1	52,3
Łódź	208,1	54,1	6,7	87,3	8,3	24,1	59,4	125,9
Olsztyn	60,4	12,7	3,5	25,8	2,5	5,6	18,1	34,0
Opole	47,8	9,0	2,8	20,0	1,8	4,4	15,8	25,6
Poznań	224,7	48,2	13,5	106,0	9,4	30,1	56,3	144,4
Rzeszów	72,7	17,2	5,5	28,1	2,5	7,2	21,9	43,1
Szczecin	112,6	24,1	5,6	49,6	4,5	11,9	32,9	57,8
Toruń	63,8	19,7	3,8	24,1	2,0	5,6	16,0	39,4
Wrocław	198,3	38,0	11,3	91,0	11,5	25,5	57,6	121,2
Zielona Góra	38,1	7,4	1,7	17,6	1,4	4,7	11,3	20,3

^a Według faktycznego miejsca pracy.

^a By actual workplace.

TABL. 5. PRACUJĄCY^a W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R.
 Stan na 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN THE ENTERPRISE SECTOR IN 2006
 As of 31 XII

MIASTA TOWNS	Ogółem Total	W tym Of which					Z ogółem - sektor prywatny Of total number - private sector
		przemysł industry	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodar- ka maga- zynowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	
w tysiącach in thous.							
M.st. Warszawa	918,3	165,4	50,9	198,3	302,4	135,5	609,3
Białystok	39,9	15,3	3,4	12,2	2,0	4,5	33,1
Bydgoszcz	60,6	34,4	3,9	8,8	2,7	1,3	51,6
Gdańsk	80,2	38,2	8,3	12,7	6,5	10,2	59,3
Gorzów Wlkp.	21,6	13,2	1,5	3,1	0,9	1,8	20,0
Katowice	179,3	125,3	12,8	15,4	6,0	15,9	72,5
Kielce	39,6	16,2	3,7	11,4	1,4	3,2	34,5
Kraków	192,8	58,6	18,9	66,5	6,3	29,7	170,7
Lublin	47,0	16,9	5,1	14,7	2,4	3,8	39,7
Łódź	108,6	52,1	5,5	23,3	6,0	16,3	94,3
Olsztyn	34,5	15,1	4,9	7,5	1,4	3,4	31,3
Opole	25,9	10,6	2,9	4,0	1,8	4,9	23,2
Poznań	150,0	59,6	12,7	42,0	7,4	21,1	129,0
Rzeszów	42,6	18,6	5,3	11,6	0,8	5,1	37,2
Szczecin	50,8	20,0	4,2	9,3	5,1	9,3	39,7
Toruń	37,0	20,7	2,7	7,8	0,5	3,6	29,1
Wrocław	152,9	45,2	9,8	35,1	7,2	43,9	137,8
Zielona Góra	18,8	6,3	1,6	4,3	1,1	4,5	15,8

^a Według siedziby przedsiębiorstwa; dane szacunkowe.

^a By the base of company; estimated data..

TABL. 6. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW^a W 2006 R.
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN THE ENTERPRISE SECTOR^a IN 2006

MIASTA TOWNS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przemysł industry	budownictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka maga- zynowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
w tysiącach in thous.							
OGÓŁEM TOTAL							
M.st. Warszawa	867,5	162,8	41,3	181,5	26,5	294,5	127,0
Białystok	39,0	15,3	3,3	11,9	0,8	1,8	4,3
Bydgoszcz	56,8	32,0	3,7	8,7	0,7	2,6	7,6
Gdańsk	76,6	37,0	7,0	12,1	1,5	6,6	9,6
Gorzów Wlkp.	19,8	12,1	1,3	3,0	0,3	0,8	1,6
Katowice	176,7	126,6	12,0	14,6	1,0	6,0	13,8
Kielce	36,7	15,0	3,3	10,6	0,6	1,5	2,9
Kraków	174,6	56,4	14,9	58,1	5,7	6,4	27,0
Lublin	45,3	16,5	4,7	14,1	1,0	2,4	3,7
Łódź	102,4	49,7	5,2	21,1	1,1	5,8	15,7
Olsztyn	33,2	14,6	4,3	7,5	0,7	1,4	3,3
Opole	25,2	10,8	1,7	4,3	0,5	1,7	4,5
Poznań	145,3	58,4	12,5	39,1	2,9	8,4	19,7
Rzeszów	39,7	17,5	4,4	11,0	0,4	0,8	5,0
Szczecin	47,1	19,6	3,8	8,9	0,9	5,0	7,0
Toruń	36,6	21,2	2,5	7,7	0,3	0,5	3,2
Wrocław	134,9	43,4	8,7	29,0	5,5	6,7	38,2
Zielona Góra	17,4	5,9	1,3	4,2	0,2	1,2	4,1
w tym SEKTOR PRYWATNY of which PRIVATE SECTOR							
M.st. Warszawa	565,2	127,2	40,0	173,3	24,9	68,3	117,3
Białystok	32,3	12,3	3,1	11,2	0,8	0,4	3,9
Bydgoszcz	47,9	26,5	#	8,7	0,7	1,2	6,8
Gdańsk	55,8	21,7	6,5	12,1	1,2	4,3	8,9
Gorzów Wlkp.	18,2	11,0	1,3	2,9	0,3	0,7	1,6
Katowice	67,8	26,1	11,3	13,9	0,9	2,5	12,3
Kielce	31,6	12,9	3,2	10,3	0,5	0,6	2,8
Kraków	153,4	46,0	13,5	#	4,7	3,6	25,8
Lublin	37,9	13,4	4,5	14,1	1,0	0,9	3,5
Łódź	88,1	43,1	5,0	20,8	0,9	2,4	15,2
Olsztyn	30,1	14,0	4,3	7,5	0,7	0,6	2,9
Opole	22,7	9,7	1,7	4,3	0,5	1,0	4,5
Poznań	124,3	45,9	11,8	38,2	2,9	5,1	18,3
Rzeszów	34,3	13,3	4,4	10,9	0,4	0,3	4,9
Szczecin	35,9	12,1	3,7	8,7	0,9	3,5	6,4
Toruń	28,5	15,3	#	7,5	0,3	0,5	2,1
Wrocław	120,2	35,1	8,1	29,0	5,5	3,9	37,1
Zielona Góra	14,5	5,0	1,2	4,0	0,2	0,7	3,4

^a Według siedziby przedsiębiorstwa; dane szacunkowe.

^a By the base of company; estimated data.

TABL. 7. BEZROBOCIE REJESTROWANE W 2006 R.
Stan w końcu grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2006
As of end of December

MIASTA TOWNS	Bezrobotni zarejestrowani ogółem <i>Total registered unemployed persons</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>
		w wieku poniżej 25 lat <i>below age 25</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	długotrwałe <i>long-term</i>	
A – ogółem <i>A – total</i>					
B – w tym kobiety <i>B – of which women</i>		w % ogółem	<i>in % of total</i>		
M.st. Warszawa A	49409	9,8	88,1	51,0	4,6
B	26073	11,0	88,2	52,4	.
Białystok A	12064	16,4	88,2	37,8	10,8
B	6660	17,8	89,6	40,9	.
Bydgoszcz A	13717	14,9	86,1	59,3	8,5
B	7902	15,3	87,6	62,4	.
Gdańsk A	11806	12,4	85,2	54,7	6,2
B	7215	12,7	85,8	57,4	.
Gorzów Wlkp. A	4854	15,7	84,6	50,2	9,3
B	2616	16,9	85,9	53,7	.
Katowice A	10810	15,7	89,6	63,2	5,4
B	6383	16,9	90,4	64,9	.
Kielce A	12687	14,0	90,0	67,0	11,9
B	6761	14,2	91,5	70,4	.
Kraków A	20308	12,9	86,3	55,9	5,5
B	11606	13,7	87,0	57,3	.
Lublin A	16708	16,5	90,1	62,3	10,8
B	9093	17,5	90,8	63,3	.
Łódź A	38658	9,8	86,2	63,5	11,9
B	20027	10,9	86,7	63,9	.
Olsztyn A	5630	14,4	87,0	54,5	6,8
B	3306	16,6	87,7	56,6	.
Opole A	5805	15,1	91,2	65,4	8,5
B	3391	15,7	92,3	68,2	.
Poznań A	15803	12,0	86,3	31,8	4,9
B	9216	12,9	86,1	32,1	.
Rzeszów A	7880	15,7	88,8	63,3	8,3
B	4414	16,6	90,5	66,1	.
Szczecin A	21550	12,3	91,8	66,7	12,0
B	11759	13,6	91,6	67,4	.
Toruń A	8969	24,3	87,9	69,5	9,8
B	5331	22,6	90,5	71,9	.
Wrocław A	23287	6,8	88,4	68,0	8,1
B	13019	8,0	88,5	68,2	.
Zielona Góra A	5675	13,6	86,8	58,7	10,2
B	3273	13,2	87,0	61,1	.

**TABL. 8. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO
W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW^a W 2006 R.
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES
IN THE ENTERPRISE SECTOR^a IN 2006**

MIASTA TOWNS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <i>industry</i>	budownictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka maga- zynowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities^Δ</i>
w złotych <i>in zł</i>							
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>							
M.st. Warszawa	3553,41	3757,68	4274,59	3709,58	2374,05	3176,58	3855,33
Białystok	2331,30	2486,00	2599,96	2136,59	1387,14	2631,18	2107,61
Bydgoszcz	2388,17	2554,93	2273,14	2090,83	1865,48	2472,64	2084,01
Gdańsk	3260,14	3523,61	3077,64	2764,00	1970,24	3578,85	3148,21
Gorzów Wlkp.	2196,34	2361,97	2385,93	1802,77	1399,49	2366,70	1784,21
Katowice	3664,90	4121,31	2502,90	2597,57	1419,41	2477,59	2509,30
Kielce	2322,28	2557,66	1905,13	1975,64	1754,84	2239,69	2638,10
Kraków	2606,24	3168,66	2528,12	2121,95	1907,28	2996,34	2613,10
Lublin	2257,55	2548,80	2270,50	1859,09	1432,28	2209,13	2459,49
Łódź	2349,01	2380,16	2571,43	2396,85	1650,28	2426,19	2182,20
Olsztyn	2523,33	2884,65	2428,76	2020,65	1833,81	2252,18	2350,04
Opole	2347,57	2600,12	2346,37	2526,40	1374,66	2435,58	1511,91
Poznań	2863,96	3349,15	2801,71	2618,04	1946,90	2623,99	2250,67
Rzeszów	2418,23	2929,29	2393,21	1830,96	1648,62	2038,16	2071,09
Szczecin	2586,79	2751,94	2454,30	2311,56	1858,44	3120,21	2242,68
Toruń	2415,64	2451,94	1995,09	2413,64	1211,82	2156,55	2653,70
Wrocław	2580,60	3124,82	2727,25	2474,12	1993,63	3450,56	1956,43
Zielona Góra	2465,06	2505,43	2001,63	2194,48	1953,58	2328,38	2875,60
w tym SEKTOR PRYWATNY <i>of which PRIVATE SECTOR</i>							
M.st. Warszawa	3903,08	3849,05	4319,90	3742,42	2349,03	4822,49	3898,69
Białystok	2190,94	2251,31	2652,09	2088,37	1387,14	3115,99	2034,45
Bydgoszcz	2289,09	2488,85	2273,14	2090,83	1865,48	2472,64	2084,01
Gdańsk	3163,89	3400,06	3156,85	2764,00	1963,31	3714,56	3087,41
Gorzów Wlkp.	2150,22	2313,63	2385,93	1774,54	1399,49	2216,60	1784,21
Katowice	2742,80	3215,30	2530,34	2477,36	1365,95	2443,68	2446,41
Kielce	2314,88	2676,49	1892,19	1976,97	1740,12	2364,29	2599,33
Kraków	2529,93	3037,56	2572,58	#	1856,19	3115,54	2569,78
Lublin	2126,79	2341,47	2272,41	1858,41	1432,28	2271,23	2427,71
Łódź	2286,01	2272,20	2570,96	2392,16	1455,04	2202,63	2163,31
Olsztyn	2493,54	2879,31	2428,76	2016,75	1833,81	2043,87	2201,14
Opole	2284,22	2532,81	2346,37	2526,40	1374,66	2395,89	1511,91
Poznań	2787,24	3279,16	2814,22	2613,24	1932,55	2435,41	2167,84
Rzeszów	2295,17	2767,12	2393,21	1828,78	1648,62	1919,69	2050,24
Szczecin	2392,72	2420,27	2457,16	2313,44	1858,44	2947,68	2112,27
Toruń	2334,26	2393,06	1990,61	2404,02	1211,82	2156,55	2216,94
Wrocław	2497,24	3060,02	2755,97	2474,12	1993,63	3373,95	1922,00
Zielona Góra	2402,98	2504,74	2022,70	2172,44	1999,64	2099,38	2753,85

^a Dane szacunkowe.

^a Estimated data.

TABL. 9. UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a W 2006 R.
SOCIAL WELFARE BENEFITS GRANTED^a IN 2006

MIASTA TOWNS	Członkowie rodzin korzystających ze świadczeń <i>Members of families receiving benefits</i>		Kwota świadczeń ^b <i>Amount of benefits^b</i>				
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	ogółem w tys. złotych <i>total in thous. zł</i>	pokrytych z budżetu <i>financed from budget of</i>		ogółem – w przeliczeniu na <i>total – recounted</i>	
				województwa (zadania zlecone) <i>voivodship (commis- sioned tasks)</i>	gminy ^c (zadania własne) <i>gmina^c (own tasks)</i>	1 osobę w rodzinach korzystają- cych ze świadczeń <i>per 1 person in families receiving benefits</i>	1 miesz- kańca miasta <i>per capita in cities</i>
				w % ogółem <i>in % of total</i>		w złotych <i>in zł</i>	
M.st. Warszawa	94872	56	102827,0	27,9	72,1	1084	60
Białystok	19169	65	18012,6	24,1	75,9	940	61
Bydgoszcz	27019	74	21580,5	28,1	71,9	799	59
Gdańsk	20679	45	26504,2	30,0	70,0	1282	58
Gorzów Wlkp.	14393	115	10716,6	35,9	64,1	745	86
Katowice	37494	119	30744,0	14,1	85,9	820	97
Kielce	20866	100	24138,2	24,8	75,2	1157	116
Kraków	42339	56	51987,4	29,2	70,8	1228	69
Lublin	27920	79	29995,2	50,4	49,6	1074	85
Łódź	62632	82	60321,1	35,4	64,6	963	79
Olsztyn	13501	77	12511,1	25,7	74,3	927	72
Opole	6723	53	6754,1	17,8	82,2	1005	53
Poznań	27940	49	36084,3	10,5	89,5	1291	64
Rzeszów	11964	73	13586,5	14,3	85,7	1136	83
Szczecin	25892	63	28678,4	32,5	67,5	1108	70
Toruń	12963	63	11064,2	23,0	77,0	854	53
Wrocław	34272	54	33422,2	23,7	76,3	975	53
Zielona Góra	10027	85	8251,9	26,0	74,0	823	70

^a Dotyczy pomocy środowiskowej świadczonej przez miejskie ośrodki pomocy społecznej (pomocy rodzinie) w formie pieniężnej, w naturze i usługach. ^b Bez świadczeń realizowanych przez powiatowe centra pomocy. ^c Łącznie z dotacjami rządowymi na realizację zadań własnych.

^a Data concern society assistance granted by city centres of social welfare (family welfare) in the form of money, goods or services. ^b Excluding benefits realised by powiat centres of social welfare. ^c Including governmental subventions for realization of own tasks.

Źródło: dane miejskich ośrodków pomocy społecznej (MOPS) lub pomocy rodzinie (MOPR).

Source: data of the city centres of social welfare (MOPS) or family welfare (MOPR).

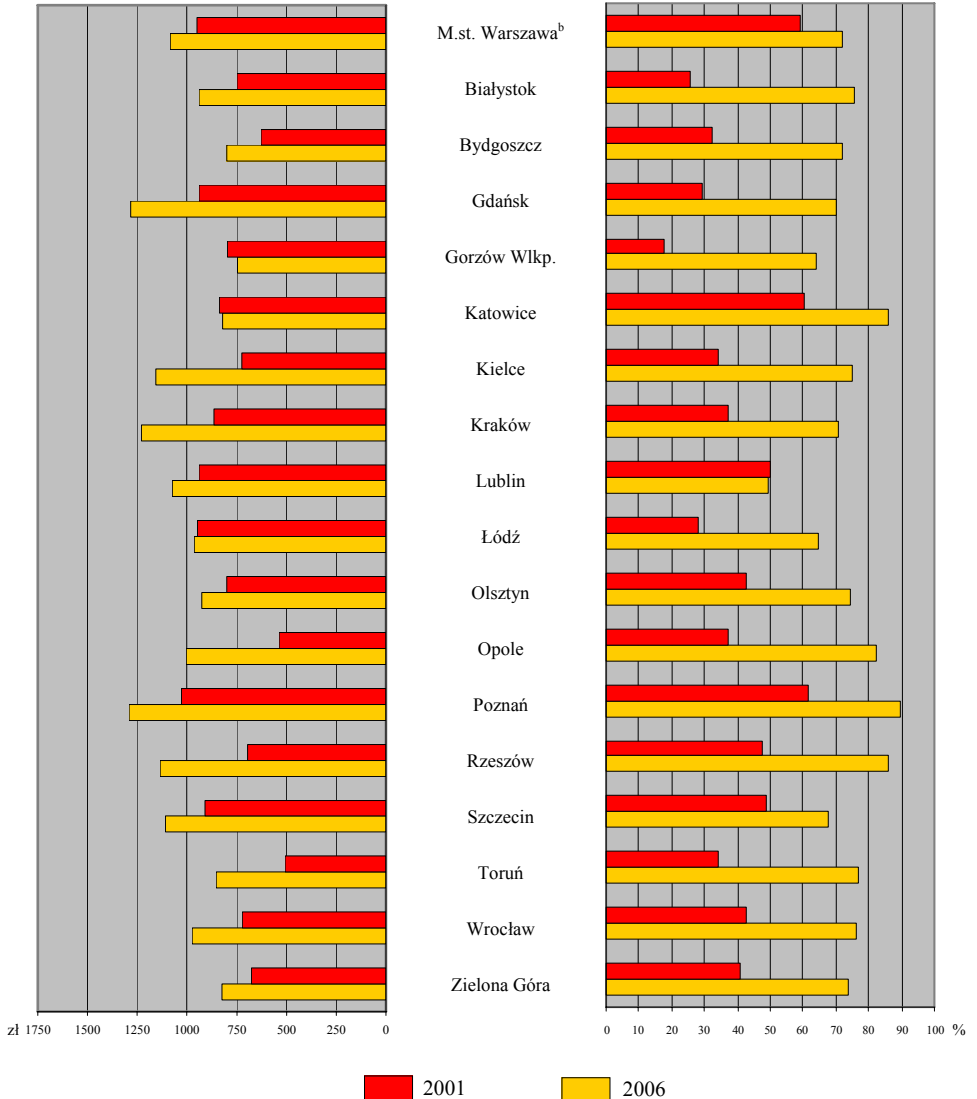
UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a SOCIAL WELFARE BENEFITS GRANTED^a

Kwota świadczeń na 1 osobę w rodzinach korzystających ze świadczeń

Total amount of benefits
per 1 person in families
receiving benefits

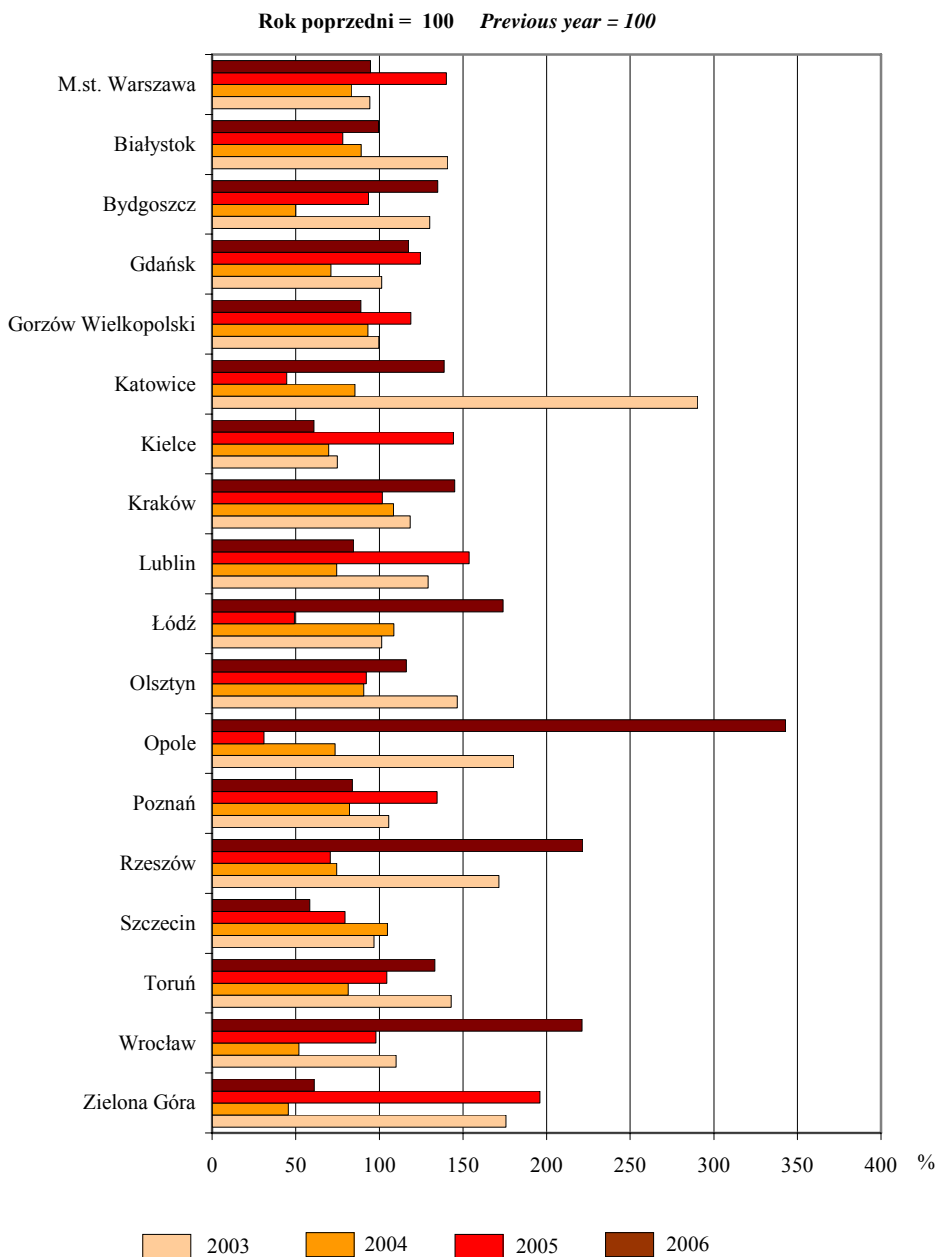
Udział budżetu gminy w kwocie udzielonych świadczeń

Total amount of benefits financed
from budget of gmina



^a Patrz notki do tablicy 9. ^b Dane za 2001 r. dotyczą m. st. Warszawy w granicach administracyjnych przed 27 X 2002 r. ^a See notes to table 9. ^b Data for 2001 concerning the Capital City Warsaw within administrative borders before 27th October 2002.

**DYNAMIKA LICZBY MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA
W LATACH 2003 - 2006**
*DYNAMICS OF THE NUMBER OF DWELLINGS COMPLETED
IN THE YEARS 2003 - 2006*



TABL. 10. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2006 R.
DWELLINGS COMPLETED IN 2006

MIASTA TOWNS	Ogółem <i>Total</i>				W tym budownictwo indywidualne <i>Of which private construction</i>		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 zawartych małżeństw <i>per 1000 marriages contracted</i>	przeciętna <i>average</i>		w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	przeciętna <i>average</i>	
			liczba izb w miesz- kaniu <i>number of rooms per dwelling</i>	powierz- chnia użytkowa mieszkania w m ² <i>usable floor space of dwelling in m²</i>		liczba izb w miesz- kaniu <i>number of rooms per dwelling</i>	powierz- chnia użytkowa mieszkania w m ² <i>usable floor space of dwelling in m²</i>
OGÓŁEM TOTAL							
M.st. Warszawa	13686	1517	2,95	77,4	1408	5,30	160,5
Białystok	1219	765	3,39	79,5	250	5,51	172,3
Bydgoszcz	681	310	3,43	78,4	154	5,53	159,7
Gdańsk	3099	1187	3,10	73,0	261	5,69	161,7
Gorzów Wlkp.	578	830	3,40	79,0	115	5,52	159,9
Katowice	440	252	4,28	108,0	155	5,25	155,0
Kielce	442	367	3,93	91,7	160	5,14	129,8
Kraków	6612	1699	3,09	60,6	782	4,43	109,3
Lublin	1404	661	3,63	72,5	199	6,13	161,6
Łódź	1186	313	4,30	102,9	316	6,54	185,7
Olsztyn	1299	1439	3,37	66,9	372	4,16	103,2
Opole	391	587	3,26	80,1	130	4,47	133,0
Poznań	2828	917	3,36	78,1	467	5,94	175,7
Rzeszów	1011	1094	3,94	73,6	176	6,68	148,9
Szczecin	897	408	3,81	92,8	253	5,69	159,1
Toruń	1041	863	3,43	61,5	117	6,09	141,6
Wrocław	4379	1259	2,94	63,5	306	5,47	152,5
Zielona Góra	479	712	4,04	84,7	156	5,77	142,0
2005 = 100							
M.st. Warszawa	94,8	88,0	102,0	106,7	97,8	102,9	100,8
Białystok	99,5	92,6	95,6	97,0	84,2	100,6	97,4
Bydgoszcz	134,9	123,7	95,4	108,8	236,9	93,0	90,9
Gdańsk	117,6	105,9	94,2	95,6	77,2	102,0	90,3
Gorzów Wlkp.	89,1	76,8	99,2	101,3	65,7	104,4	119,4
Katowice	138,8	121,2	96,9	87,6	88,1	99,7	102,3
Kielce	60,9	54,2	117,9	130,9	94,1	105,2	106,1
Kraków	145,1	132,6	96,9	91,0	107,9	95,3	89,7
Lublin	84,5	79,2	99,3	100,4	68,4	104,0	107,1
Łódź	173,9	158,0	88,2	78,2	87,3	105,3	101,2
Olsztyn	116,1	119,4	99,1	97,6	168,3	78,6	69,3
Opole	343,0	273,1	63,7	53,3	125,0	82,2	82,1
Poznań	83,8	78,4	100,3	93,1	63,5	111,5	117,9
Rzeszów	221,7	200,4	100,3	79,4	96,7	113,2	101,2
Szczecin	58,4	53,1	108,9	117,8	74,9	106,9	112,7
Toruń	133,3	126,6	91,4	86,9	71,3	97,4	96,0
Wrocław	221,3	205,3	93,6	92,8	90,8	108,2	116,1
Zielona Góra	61,1	53,5	103,2	109,0	49,7	106,6	117,0

TABL. 11. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDOWNICTWA W 2006 R.**
DWELLINGS COMPLETED BY TYPE OF CONSTRUCTIONS IN 2006

MIASTA <i>TOWNS</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym budownictwo <i>Of which construction</i>				
		indywidualne <i>private</i>	spółdzielcze co-operative	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	komunalne <i>municipal</i>	społeczne czynszowe <i>public building society</i>
		w % ogółem		in % of total		
M.st. Warszawa	13686	10,3	18,1	67,0	3,4	1,2
Białystok	1219	20,5	12,6	47,8	5,7	13,3
Bydgoszcz	681	22,6	23,6	31,1	-	21,3
Gdańsk	3099	8,4	1,0	88,4	-	2,1
Gorzów Wlkp.	578	19,9	5,5	71,6	-	-
Katowice	440	35,2	21,1	28,6	-	15,0
Kielce	442	36,2	31,7	19,9	12,2	-
Kraków	6612	11,8	16,9	60,3	-	10,9
Lublin	1404	14,2	19,6	59,1	7,1	-
Łódź	1186	26,6	14,8	43,9	3,9	10,7
Olsztyn	1299	28,6	12,9	55,4	-	3,1
Opole	391	33,2	8,2	37,1	4,1	17,4
Poznań	2828	16,5	0,7	72,6	5,1	5,1
Rzeszów	1011	17,4	73,9	2,9	5,8	-
Szczecin	897	28,2	30,9	40,9	-	-
Toruń	1041	11,2	9,0	57,9	15,1	6,7
Wrocław	4379	7,0	16,8	58,6	3,9	13,7
Zielona Góra	479	32,6	17,1	27,3	-	23,0

TABL. 12. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2006 R.**
PUBLIC LIBRARIES IN 2006

MIASTA TOWNS	Placówki ^a <i>Library posts^a</i>		Księgozbiór ^a w woluminach <i>Collection^a in volumes</i>	Czytelnicy <i>Borrowers</i>	Wypożyczenia księgozbioru na 1 czytelnika w woluminach <i>Loans per borrower in volumes</i>
	biblioteki <i>libraries</i>	punkty biblioteczne <i>library service points</i>	w tysiącach <i>in thous.</i>		
M.st. Warszawa	189	96	5530,3	354,3	18
Białystok	15	12	869,3	46,2	16
Bydgoszcz	36	-	1073,3	45,7	17
Gdańsk	33	18	872,6	61,6	18
Gorzów Wlkp.	15	-	417,2	33,6	14
Katowice	38	-	2480,6	119,0	17
Kielce	15	-	563,5	49,4	18
Kraków	71	10	1928,5	217,3	17
Lublin	35	5	826,6	74,4	21
Łódź	82	17	2151,9	132,7	21
Olsztyn	19	27	620,1	49,6	15
Opole	19	1	549,9	24,5	30
Poznań	59	8	1515,5	98,5	23
Rzeszów	18	3	549,3	41,7	19
Szczecin	37	1	1546,1	78,9	14
Toruń	17	26	784,3	37,4	19
Wrocław	57	2	1385,5	124,8	22
Zielona Góra	14	2	439,4	28,4	16

^a Stan w dniu 31 XII.

^a *As of 31 XII.*

TABL. 13. **MUZEJA^a W 2006 R.**
MUSEUMS^a IN 2006

MIASTA TOWNS	Placówki (stan w dniu 31 XII) <i>Institutions (as of 31 XII)</i>	Zwiedzający <i>Visitors</i>		Imprezy oświatowe <i>Educational events</i>				
		w tysiącach <i>in thous.</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	ogółem <i>total</i>	odczyty <i>lectures</i>	seanse filmowe <i>performances</i>	koncerty <i>concerts</i>	lekcje, zajęcia <i>lessons, classes</i>
M.st. Warszawa	56	2 295,9	1 355	21 378	753	2 334	1 446	16 845
Białystok	5	48,8	167	536	37	32	26	441
Bydgoszcz	5	70,1	191	297	48	1	2	246
Gdańsk	20	463,5	1 010	1 900	94	83	198	1 525
Gorzów Wlkp.	1	37,5	299	46	16	2	5	23
Katowice	5	43,4	136	491	86	2	26	377
Kielce	6	133,4	638	378	61	8	40	269
Kraków	40	2 206,3	2 912	5 384	652	90	83	4 559
Lublin	8	292,4	822	1 982	179	651	6	1 146
Łódź	11	223,9	290	2 046	137	570	50	1 289
Olsztyn	4	77,6	446	877	45	7	16	809
Opole	3	86,3	671	862	132	88	15	627
Poznań	21	291,9	512	2 149	383	226	16	1 524
Rzeszów	5	23,2	146	218	9	1	4	204
Szczecin	6	47,7	116	174	21	-	2	151
Toruń	3	137,9	663	1 724	27	903	11	783
Wrocław	11	528,3	831	2 356	327	5	84	1 940
Zielona Góra	1	22,5	190	107	46	5	12	44

a Łącznie z oddziałami.
a Including branches.

TABL. 14. **KINA STAŁE W 2006 R.**
FIXED CINEMAS IN 2006

MIASTA TOWNS	Kina ^a Cinemas ^a	Sale projekcyjne ^a Screens ^a	Miejsca na widowni ^a Seats in cinemas ^a	Seanse Screenings	Widzowie Audience
			w tysiącach in thous.		
M.st. Warszawa	25	138	29,3	237,0	6542,1
Białystok	4	5	1,7	7,6	310,0
Bydgoszcz	3	12	3,0	18,9	677,5
Gdańsk	5	30	7,8	45,8	1485,8
Gorzów Wlkp.	2	2	0,6	1,5	86,7
Katowice	7	42	9,2	73,3	1449,7
Kielce	2	9	2,1	16,1	499,3
Kraków	14	62	12,6	102,2	2636,1
Lublin	7	7	2,1	6,7	419,0
Łódź	12	40	7,3	54,7	1458,7
Olsztyn	2	6	1,3	12,6	528,6
Opole	2	7	1,3	12,7	487,1
Poznań	8	43	12,8	66,2	2554,5
Rzeszów	2	5	1,7	11,0	610,0
Szczecin	5	17	3,6	28,7	1161,3
Toruń	3	15	2,8	27,2	589,1
Wrocław	7	24	6,3	40,4	1716,8
Zielona Góra	3	3	1,0	2,8	147,1

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 15. **HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE W 2006 R.**
HOTELS AND THEIR EXPLOITATION IN 2006

MIASTA TOWNS	Hotele (stan w dniu 31 VII) <i>Hotels (as of 31 VII)</i>	Korzystający z noclegów w tys. <i>Tourists accommo- dated in thous.</i>		Udzielone noclegi w tys. <i>Accommodations provided in thous.</i>		Przeciętny pobyt turystów w dniach <i>Average tourists stay in days</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % <i>Level of exploita- tion of beds in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagraniczym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym zagranicznych <i>of which foreign</i>	
M.st. Warszawa	63	1635,4	717,1	2996,7	1355,6	1,8	1,9	47,7
Białystok	6	77,1	26,2	126,2	41,6	1,6	1,6	45,0
Bydgoszcz	16	96,3	13,7	169,3	29,8	1,8	2,2	34,1
Gdańsk	16	190,9	115,9	377,4	248,8	2,0	2,1	42,3
Gorzów Wlkp.	6	46,8	16,6	74,6	26,7	1,6	1,6	37,4
Katowice	13	156,7	58,7	279,5	122,0	1,8	2,1	35,9
Kielce	14	67,1	7,3	116,9	15,3	1,7	2,1	26,4
Kraków	89	1063,0	673,5	2108,8	1455,4	2,0	2,2	53,9
Lublin	12	118,7	43,5	182,5	63,8	1,5	1,5	34,1
Łódź	14	219,1	57,8	360,4	113,2	1,6	2,0	47,7
Olsztyn	12	107,8	28,8	185,1	67,9	1,7	2,4	29,1
Opole	8	39,2	12,6	64,5	25,6	1,6	2,0	35,7
Poznań	40	400,0	157,4	637,7	278,4	1,6	1,8	33,2
Rzeszów	10	61,3	14,2	99,8	28,9	1,6	2,0	32,7
Szczecin	17	285,0	156,3	483,2	284,7	1,7	1,8	47,2
Toruń	18	128,0	43,3	194,8	72,3	1,5	1,7	36,9
Wrocław	35	469,9	209,1	841,3	428,7	1,8	2,1	45,8
Zielona Góra	8	44,0	10,7	72,1	19,7	1,6	1,8	31,6

TABL. 16. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYM POSTĘPOWANIU PRZYGOTOWAWCZYM W 2006 R.**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2006

MIASTA <i>TOWNS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Kryminalne <i>Criminal</i>	Gospodarcze <i>Economic</i>	Drogowe <i>Road</i>	Pozostałe <i>Others</i>	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rate of detectability delinquents in crimes in %</i>
M.st. Warszawa	79314	66759	4982	5426	2147	42,3
Białystok	7586	5669	595	940	382	57,0
Bydgoszcz	15043	10900	2819	917	407	57,7
Gdańsk	22754	16858	4664	878	354	43,9
Gorzów Wlkp.	6413	4287	1157	688	281	68,7
Katowice	21212	17739	1937	898	638	42,4
Kielce	13987	8888	4184	611	304	66,4
Kraków	40116	33645	4040	1431	1000	37,0
Lublin	15783	13440	1123	793	427	42,1
Łódź	33171	29073	1759	1405	934	35,0
Olsztyn	7388	5339	1043	705	301	57,0
Opole	6965	5507	797	469	192	47,4
Poznań	29565	24699	2697	1430	739	48,8
Rzeszów	5405	4156	544	527	178	48,0
Szczecin	17663	14435	1050	1571	607	49,1
Toruń	10482	7441	2167	472	402	50,6
Wrocław	35107	29157	2421	2672	857	51,3
Zielona Góra	6860	4915	1104	624	217	63,2

Źródło: dane komend wojewódzkich policji.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 17. WYPADKI I KOLIZJE DROGOWE W 2006 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS AND COLLISIONS IN 2006

MIASTA TOWNS	Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków drogowych <i>Road traffic casualties</i>			Kolizje drogowe <i>Road traffic collisions</i>
		ogółem <i>total</i>	ranni <i>injured</i>	zabici <i>killed</i>	
M.st. Warszawa	1706	2181	2072	109	26823
Białystok	355	488	449	39	.
Bydgoszcz	433	578	553	25	5839
Gdańsk	590	727	701	26	5184
Gorzów Wlkp.	72	87	78	9	2452
Katowice	455	607	585	22	4716
Kielce	454	557	539	18	3162
Kraków	1414	1695	1654	41	9081
Lublin	286	373	346	27	5450
Łódź	1884	2358	2307	51	7812
Olsztyn	206	247	238	9	2446
Opole	174	214	210	4	1983
Poznań	1068	1349	1321	28	6078
Rzeszów	262	345	334	11	3297
Szczecin	534	634	619	15	1073
Toruń	141	183	167	16	3415
Wrocław	616	757	708	49	12794
Zielona Góra	44	44	42	2	1231

Źródło: dane komend wojewódzkich policji.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 18. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R.**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006
A. WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI
BY SELECTED SECTIONS
 Stan w dniu 31 XII *As of 31 XII*

MIASTA TOWNS	Ogółem <i>Total</i>	W tym sektor prywatny <i>Of which private sector</i>	Z liczby ogółem – sekcje <i>Of total number - sections</i>				
			przemysł <i>industry</i>	budownic- two <i>construc- tion</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities^Δ</i>
M.st. Warszawa	304016	298874	27748	24799	86387	25304	77643
Białystok	29434	28780	2190	2730	9336	2669	4878
Bydgoszcz	44942	43814	4563	4200	14303	3379	8310
Gdańsk	58849	56010	7641	5556	14813	4265	14390
Gorzów Wlkp.	17482	16463	1327	1909	5200	1323	3832
Katowice	42909	41316	3298	3315	14401	2868	9218
Kielce	29494	28853	2440	3027	10477	2060	5148
Kraków	104426	102612	9294	8831	30361	8402	23578
Lublin	39587	38625	2958	3268	12736	3259	7408
Łódź	94387	91880	13612	7195	30363	6822	16547
Olsztyn	20947	20245	1564	1917	5708	1688	4565
Opole	19750	18816	1419	1807	5485	1221	5639
Poznań	89624	87764	8677	8254	26002	6364	20701
Rzeszów	18587	18033	1477	1389	5895	1136	4071
Szczecin	64593	62364	5605	6940	17865	5329	15469
Toruń	25247	24599	2342	2374	7950	2054	4706
Wrocław	92954	88223	7775	9052	26417	6223	24314
Zielona Góra	15425	15136	1268	1441	4775	1191	3011

a W rejestrze REGON, bez indywidualnych gospodarstw rolnych.
a In the REGON register, excluding private farms.

TABL. 18. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (dok.)
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)
B. WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH
BY SELECTED FORMS OF LEGALITY
 Stan w dniu 31 XII *As of 31 XII*

MIASTA <i>TOWNS</i>	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>	Spółki handlowe <i>Commercial law companies</i>		Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>		
M.st. Warszawa	122	52614	16915	1592	198904
Białystok	10	1981	229	96	23394
Bydgoszcz	22	3386	480	126	34292
Gdańsk	11	7239	1255	326	40096
Gorzów Wlkp.	3	1228	405	68	13067
Katowice	22	5532	939	109	28954
Kielce	4	2063	232	102	22878
Kraków	28	10883	2088	410	73279
Lublin	9	3522	420	204	29355
Łódź	51	6779	1479	224	72018
Olsztyn	6	1652	234	86	14930
Opole	1	1824	483	52	13744
Poznań	55	10385	2441	305	64937
Rzeszów	1	1672	156	75	13271
Szczecin	20	5465	1684	248	48420
Toruń	4	1914	344	110	19373
Wrocław	6	9741	2640	395	64913
Zielona Góra	8	1605	429	61	11457

a W rejestrze REGON, bez indywidualnych gospodarstw rolnych.
a In the REGON register, excluding private farms.

TABL. 19. **WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH W 2006 R.**
COST LEVEL INDICATOR IN RESEARCHED ENTERPRISES IN 2006

MIASTA TOWNS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł <i>industry</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair</i> ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communica- tion</i>	obsługa nierucho- mości ^Δ i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i> ^Δ
M.st. Warszawa	93,4	91,6	98,1	96,7	90,5	88,8
Białystok	95,6	93,4	92,1	97,8	96,8	96,9
Bydgoszcz	94,8	94,4	93,4	96,7	86,9	96,5
Gdańsk	96,3	95,3	100,3	98,0	95,7	92,8
Gorzów Wlkp.	96,8	96,8	97,4	98,2	#	93,7
Katowice	93,3	90,8	95,7	97,2	97,6	94,9
Kielce	97,8	96,7	93,3	99,8	#	82,4
Kraków	95,9	93,8	95,1	98,3	84,9	92,7
Lublin	96,7	95,1	96,0	98,1	105,9	95,6
Łódź	95,3	94,5	96,1	96,2	98,0	93,9
Olsztyn	98,7	100,3	92,7	97,6	104,3	94,0
Opole	95,0	94,6	100,4	91,1	97,9	97,3
Poznań	94,2	91,6	98,8	97,7	99,9	90,3
Rzeszów	94,3	91,1	95,6	98,2	#	88,7
Szczecin	96,4	98,1	92,5	97,1	94,4	91,5
Toruń	95,1	93,7	92,9	96,4	#	96,8
Wrocław	96,1	95,1	94,3	98,3	100,0	92,7
Zielona Góra	95,1	93,7	90,5	97,7	98,0	92,4

TABL. 20. **WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH W 2006 R.**
GROSS TURNOVER PROFITABILITY RATE IN RESEARCHED ENTERPRISES IN 2006

MIASTA TOWNS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł <i>industry</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communica- tion</i>	obsługa nierucho- mości ^Δ i firm ^Δ <i>real estate, renting and business^Δ activities</i>
M.st. Warszawa	6,6	8,4	1,9	3,3	9,5	11,2
Białystok	4,4	6,6	7,9	2,2	3,2	3,1
Bydgoszcz	5,1	5,5	6,6	3,3	13,1	3,4
Gdańsk	3,7	4,7	0,0	2,0	4,3	7,2
Gorzów Wlkp.	3,2	3,2	2,6	1,8	#	6,2
Katowice	6,7	9,2	4,3	2,8	2,4	5,1
Kielce	2,2	3,3	6,7	0,2	#	17,6
Kraków	4,1	6,2	4,9	1,7	15,1	7,3
Lublin	3,3	4,9	4,0	1,9	-5,9	4,4
Łódź	4,7	5,5	3,9	3,8	2,0	6,1
Olsztyn	1,3	-0,3	7,3	2,4	-4,5	6,0
Opole	5,0	5,4	-0,4	8,9	2,1	2,7
Poznań	5,8	8,4	1,2	2,3	0,1	9,7
Rzeszów	5,7	8,9	4,4	1,8	#	11,3
Szczecin	3,6	1,9	7,4	2,9	5,5	8,5
Toruń	4,9	6,3	7,1	3,6	#	3,2
Wrocław	3,9	4,9	5,4	1,7	0,0	7,3
Zielona Góra	4,9	6,3	9,5	2,3	2,0	7,6

TABL. 21. **WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH W 2006 R.**
NET TURNOVER PROFITABILITY RATE IN RESEARCHED ENTERPRISES IN 2006

MIASTA TOWNS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł <i>industry</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business^Δ</i>
M.st. Warszawa	5,2	6,9	1,3	2,5	7,4	9,0
Białystok	3,5	5,1	6,7	1,8	2,7	2,7
Bydgoszcz	4,2	4,5	5,7	2,8	12,6	2,5
Gdańsk	3,0	3,7	-0,1	1,6	3,2	6,2
Gorzów Wlkp.	2,7	2,7	2,2	1,6	#	5,3
Katowice	5,2	7,1	3,2	2,2	1,4	4,2
Kielce	1,7	2,3	5,4	0,1	#	15,3
Kraków	3,4	5,0	4,0	1,5	11,1	5,7
Lublin	2,5	3,6	3,3	1,6	-6,7	3,5
Łódź	3,8	4,4	3,4	3,1	1,1	5,1
Olsztyn	0,8	-0,6	5,7	1,9	-5,9	5,1
Opole	3,9	4,1	-0,6	7,7	1,7	2,1
Poznań	4,7	6,8	0,4	1,8	-0,3	7,4
Rzeszów	4,6	7,2	3,5	1,5	#	9,5
Szczecin	2,7	1,1	6,0	2,3	4,6	6,5
Toruń	3,8	4,7	5,8	3,1	#	1,7
Wrocław	3,1	3,8	4,3	1,1	2,7	5,7
Zielona Góra	4,1	5,1	9,1	2,0	1,5	6,5

TABL. 22. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN^a W 2006 R.**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS^d IN 2006

MIASTA TOWNS	Dochody <i>Revenue</i>				Wydatki <i>Expenditure</i>		Dochody <i>Revenue</i>	Wydatki <i>Expenditure</i>
	ogółem w mln zł <i>total in mln zł</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem w mln zł <i>total in mln zł</i>	w tym majątkowe inwesty- cyjne w % ogółem <i>of which investment assets in % of total</i>		
		dochody własne <i>own revenue</i>		subwencje ogólne <i>general subsidies</i>				
		razem <i>total</i>	w tym udziały w podat- kach stano- wujących dochód budżetu państwa <i>of which share in income from taxes comprising state budget revenue</i>					
w % ogółem <i>in % of total</i>				ogółem na 1 mieszkańca w zł <i>total per capita in zł</i>				
M.st. Warszawa	8575,6	84,4	38,2	9,9	8086,1	15,1	5 043	4 755
Białystok	740,5	55,0	25,6	31,3	741,3	13,8	2 508	2 511
Bydgoszcz	946,4	62,8	27,4	24,5	1029,5	17,9	2 593	2 821
Gdańsk	1449,2	72,1	29,3	18,2	1419,0	16,9	3 167	3 101
Gorzów Wlkp.	337,3	48,6	21,6	30,4	366,4	23,0	2 694	2 926
Katowice	1069,7	61,3	32,0	21,5	1072,3	28,3	3 385	3 394
Kielce	580,4	51,0	26,0	27,3	638,6	20,4	2 794	3 074
Kraków	2327,2	66,7	29,3	21,7	2458,8	18,1	3 075	3 249
Lublin	919,9	53,8	28,2	26,6	935,7	21,6	2 597	2 641
Łódź	2109,9	62,0	27,5	18,8	2147,3	19,3	2 761	2 810
Olsztyn	509,4	59,2	28,9	27,3	508,8	17,8	2 916	2 912
Opole	472,0	57,2	24,1	20,3	522,5	34,3	3 687	4 081
Poznań	1745,3	66,9	36,4	21,3	1875,5	26,2	3 081	3 310
Rzeszów	517,7	46,4	22,6	31,7	522,7	23,1	3 173	3 204
Szczecin	1048,0	63,4	28,8	23,2	994,8	12,0	2 551	2 422
Toruń	573,0	54,3	26,7	26,2	618,2	29,3	2 763	2 981
Wrocław	2437,5	77,3	23,8	13,9	2224,1	22,4	3 837	3 501
Zielona Góra	327,9	56,6	29,6	28,2	364,9	24,4	2 774	3 087

a Łącznie z dochodami i wydatkami budżetu powiatu.

a Including revenue and expenditure powiat budget.

TABL. 23. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN^a WEDŁUG DZIAŁÓW W 2006 R.**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS^a BY DIVISION IN 2006

MIASTA TOWNS	Ogółem w mln zł <i>Total in mln zł</i>	W tym na <i>Of which per</i>				
		transport i łączność <i>transport and communica- tion</i>	gospodarkę mieszka- niową <i>dwelling economy</i>	oświatę i wychowanie <i>education</i>	opiekę społeczną <i>social welfare</i>	ochronę zdrowia <i>health care</i>
		w % wydatków ogółem <i>in % of total expenditures</i>				
M.st. Warszawa	8086,1	27,5	11,8	21,7	7,2	2,3
Białystok	741,3	16,2	2,7	40,3	18,3	1,1
Bydgoszcz	1029,5	25,7	1,4	32,4	15,5	1,7
Gdańsk	1419,0	24,8	7,0	30,2	11,8	1,0
Gorzów Wlkp.	366,4	20,9	2,7	31,5	19,7	0,8
Katowice	1072,3	19,7	5,7	28,2	13,4	3,0
Kielce	638,6	15,9	2,1	31,9	19,7	1,3
Kraków	2458,8	17,9	6,8	27,0	13,7	1,4
Lublin	935,7	14,4	1,4	38,1	19,4	1,0
Łódź	2147,3	22,3	3,9	24,9	17,6	1,7
Olsztyn	508,8	13,5	1,0	36,1	17,9	1,7
Opole	522,5	18,3	5,3	28,2	10,0	1,0
Poznań	1875,5	23,7	3,3	27,8	11,5	2,0
Rzeszów	522,7	19,6	2,1	37,1	16,8	1,3
Szczecin	994,8	10,3	7,7	33,2	17,2	1,7
Toruń	618,2	14,6	1,7	33,2	15,0	3,1
Wrocław	2224,1	25,8	8,7	23,6	10,4	1,2
Zielona Góra	364,9	12,3	4,2	33,2	16,2	2,4

a Łącznie z wydatkami budżetu powiatu.

a Including expenditure powiat budget.

**TABL. 24. CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG
 KONSUMPCYJNYCH W MIASTACH O LICZBIE LUDNOŚCI POWYŻEJ
 500 TYSIĘCY W 2006 R.**
*RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES IN TOWNS
 OF 500 THOUS. AND MORE INHABITANTS IN 2006*

WYSZCZEGÓLNIENIE A - w złotych B - XII 2005 = 100	M.st. War- szawa	Kraków	Łódź	Poznań	Wroc- ław	SPECIFICATION A - in zł B - XII 2005 = 100
Buleczka pszenna – za 50 g . . .	A 0,24 B 100,0	0,39 108,3	0,37 112,1	0,38 102,7	0,44 112,8	A <i>Wheat small roll – per 50 g</i> B
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	A 1,57 B 109,8	1,86 110,7	1,57 112,1	1,71 106,2	1,62 111,0	A <i>Wheat-rye bread</i> B <i>– per 0,5 kg</i>
Chleb żytni razowy zwykły – za 1 kg	A 4,42 B 113,3	4,09 128,2	4,97 121,2	3,89 112,8	5,51 134,7	A <i>Rye wholewheat bread</i> B <i>– per kg</i>
Mąka pszenna “Poznańska” – za 1 kg	A 1,68 B 120,9	1,70 125,0	1,93 120,6	1,52 116,0	1,57 94,6	A <i>Wheat flour “Poznańska”</i> B <i>– per kg</i>
Ryż łuskany, biały – za 1 kg . . .	A 3,38 B 94,2	2,77 97,9	3,04 110,5	2,71 105,9	2,75 109,6	A <i>Peeled rice, white – per kg</i> B
Kasza gryczana – za 0,5 kg	A 2,86 B 103,6	2,90 108,2	3,29 115,4	2,83 97,3	2,99 127,2	A <i>Buckwheat groats</i> B <i>– per 0,5 kg</i>
Płatki owsiane – za 0,5 kg	A 1,84 B 96,8	2,03 102,0	1,46 103,5	1,98 117,2	1,45 93,5	A <i>Oat flakes – per 0,5 kg</i> B
Mięso wołowe z kością, szponder – za 1 kg	A 13,06 B 108,7	13,45 92,6	11,54 99,1	9,95 83,3	10,80 99,2	A <i>Beef meat, bone-in,</i> B <i>sirloin – per kg</i>
Mięso wołowe bez kości, z udźca – za 1 kg	A 23,09 B 100,8	18,95 96,1	18,98 91,7	23,40 106,9	21,95 119,1	A <i>Beef meat, boneless,</i> B <i>gammon – per kg</i>
Mięso wieprzowe z kością, schab środkowy – za 1 kg	A 14,67 B 97,0	13,20 103,0	12,85 98,0	13,70 106,0	14,25 104,8	A <i>Pork meat, bone-in, centre</i> B <i>loin – per kg</i>
Mięso wieprzowe bez kości, łopatka – za 1 kg	A 13,26 B 100,0	11,55 86,5	12,49 96,0	13,30 107,3	12,90 117,4	A <i>Pork meat, boneless,</i> B <i>shoulder – per kg</i>
Kurczę patroszone – za 1 kg	A 5,06 B 96,0	4,88 108,0	4,50 90,4	3,89 78,0	4,74 96,7	A <i>Disembowelled chicken</i> B <i>– per kg</i>
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	A 20,61 B 102,1	17,00 81,7	19,00 89,6	20,15 106,3	23,95 106,2	A <i>Pork ham, boiled – per kg</i> B
Kiełbasa “Toruńska” – za 1 kg	A 11,67 B 101,3	11,10 103,5	15,99 121,0	14,60 120,1	12,49 103,6	A <i>Sausage “Toruńska”</i> B <i>– per kg</i>
Kiełbasa “Zwyczajna” – za 1 kg	A 8,55 B 91,1	7,65 81,6	10,50 90,4	9,25 102,1	9,89 113,8	A <i>Sausage “Zwyczajna”</i> B <i>– per kg</i>
Kiełbasa “Myśliwska” sucha – za 1 kg	A 24,90 B 94,6	31,15 105,7	28,62 114,3	21,65 97,4	28,90 110,6	A <i>Sausage “Myśliwska”</i> B <i>– per kg</i>
Filety z morszczuka mrożone, niepanierowane – za 1 kg	A 15,50 B 99,4	13,90 103,5	15,40 116,0	15,50 105,2	16,05 100,1	A <i>Filletts from hake, frozen, not</i> B <i>in rubbed roll – per kg</i>
Szpryty wędzone – za 1 kg	A 9,72 B 107,2	8,00 98,8	7,00 96,4	8,25 110,4	8,70 110,1	A <i>Smoked sprats – per kg</i> B

^a Przeciętne w grudniu, na podstawie notowań w sześciu rejonach w Warszawie, a w dwóch rejonach w każdym z pozostałych miast.

^a Average in December, on the basis of quotations in six districts in Warszawa and in two districts in other cities.

TABL. 24. **CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG
KONSUMPCYJNYCH W MIASTACH O LICZBIE LUDNOŚCI POWYŻEJ
500 TYSIĘCY W 2006 R. (cd.)**
*RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES IN TOWNS
OF 500 THOUS. AND MORE INHABITANTS IN 2006 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE A - w złotych B - XII 2004 = 100	M.st. War- szawa	Kraków	Łódź	Poznań	Wroc- ław	SPECIFICATION A - in zł B - XII 2004 = 100
Ser dojrzewający "Gouda" - za 1 kg	A 15,41 B 93,5	15,00 97,0	17,91 109,0	16,49 106,0	15,45 101,9	Ripening "Gouda" cheese A - per kg B
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg	A 10,68 B 100,8	9,55 99,9	10,65 97,3	10,08 103,0	9,50 102,2	Semi-fat cottage cheese A - per kg B
Jaja kurze świeże - za 1 szt	A 0,43 B 113,2	0,37 105,7	0,38 102,7	0,36 105,9	0,36 97,3	A Hen eggs, fresh - per piece B
Masło świeże o zawartości 82,5% tłuszczu "Extra" - za 200 g	A 3,11 B 94,5	2,90 98,3	3,73 99,5	3,24 97,0	3,10 106,2	Fresh butter, fat content 82,5% "Extra" A - per 200 g B
„Masmix” - za 400 g	A 5,03 B 103,3	5,40 105,5	5,45 102,6	4,19 87,5	5,17 96,6	A "Masmix" - per 400 g B
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l	A 4,95 B 101,6	5,19 100,6	5,66 113,0	4,62 100,9	5,60 108,5	Rape-oil, domestic production A - per l B
Cukier biały kryształ - za 1 kg	A 3,44 B 104,2	3,49 109,7	3,38 101,8	3,05 104,1	3,65 114,4	White sugar, crystallized A - per kg B
Sól biała warzona - za 1 kg	A 0,76 B 90,5	0,72 101,4	0,87 102,4	0,93 112,0	0,85 94,4	Evaporated white salt A - per kg B
Czekolada pełna mleczna „Milka”, bez dodatków - za 100 g	A 3,28 B 100,6	3,55 111,3	2,90 91,2	2,87 93,8	3,20 100,9	Milk chocolate „Milka”, without additional ingredients - per 100 g A B
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” - za 250 g	A 5,21 B 110,6	5,45 107,3	5,40 106,7	4,64 89,2	4,99 104,2	Natural coffee „Tchibo Family”, ground A - per 250 g B
Herbata „Madras” - za 100 g	A 2,57 B 107,5	2,52 96,9	2,43 102,5	2,61 106,5	2,55 111,4	A Tea „Madras” - per 100 g B
Spirytus spożywczy ok. 95% - za 0,5 l	A 42,47 B 97,5	41,00 103,0	41,85 98,1	40,99 98,4	42,70 100,7	Consumptive Spirit, about 95% alcohol - per 0,5 l A B
Piwo jasne pełne „Żywiec” 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l	A 2,62 B 96,7	2,74 105,4	2,76 101,8	2,59 99,2	2,69 101,1	Beer, full light, „Żywiec”, 12,5% of extract, bottled A - per 0,5 l B
Papierosy „Caro” - za 25 szt.	A 6,43 B 113,2	6,65 109,0	6,63 110,9	6,10 100,5	6,60 108,2	Cigarettes „Caro” A - per 25 pieces B
Ziemniaki - za 1 kg	A 1,58 B 125,4	1,40 168,7	1,45 154,3	1,68 164,7	1,60 164,9	A Potatoes - per kg B
Buraki - za 1 kg	A 1,48 B 103,5	1,35 109,8	1,40 113,8	1,53 124,4	1,11 100,9	A Beetroots - per kg B
Marchew - za 1 kg	A 1,92 B 105,5	1,50 102,0	1,95 120,4	1,60 114,3	1,80 125,9	A Carrots - per kg B

^a Przeciętne w grudniu, na podstawie notowań w sześciu rejonach w Warszawie, a w dwóch rejonach w każdym z pozostałych miast.

^a Average in December, on the basis of quotations in six districts in Warszawa and in two districts in other cities.

TABL. 24. **CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG
KONSUMPCYJNYCH W MIASTACH O LICZBIE LUDNOŚCI POWYŻEJ
500 TYSIĘCY W 2006 R. (cd.)**

*RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES IN TOWNS
OF 500 THOUS. AND MORE INHABITANTS IN 2006 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE A - w złotych B - XII 2004 = 100	M.st. War- szawa	Kraków	Łódź	Poznań	Wroc- ław	SPECIFICATION A - in zł B - XII 2004 = 100
Pieczarki białe - za 1 kg A	6,72	6,87	6,78	6,43	7,36	White common mushrooms
B	95,9	103,6	96,3	97,1	116,3	A - per kg B
Banany - za 1 kg A	4,48	4,52	4,62	4,66	4,62	A Bananas - per kg
B	84,4	85,8	84,8	85,0	88,0	B
Spodnie męskie z tkaniny bawełnianej typu teksas (jeans) - za 1 szt A	98,17	128,50	87,00	139,95	82,50	Men's trousers from cotton fabric, jeans type
B	71,9	93,6	96,7	109,3	74,1	A - per piece B
Spodnie męskie elanowelna - za 1 szt A	145,42	184,00	158,00	133,50	129,50	Men's suit, polyester staple A fibres and wool - per piece
B	87,2	123,2	104,2	106,5	76,2	B
Półbuty męskie skórzane, na podszewie nieskórzanej - za 1 parę A	178,60	207,00	152,50	152,50	169,00	Men's low, leather shoes with non-leather sole
B	114,1	99,2	109,5	104,7	109,7	A - per pair B
Półbuty damskie skórzane, na podszewie nieskórzanej - za 1 parę A	158,50	184,00	117,30	162,50	109,50	Women's low, leather shoes with non-leather sole
B	120,2	94,5	93,6	105,1	84,0	A - per pair B
Bielizna pościelowa, bawełna 100% - za 1 komplet A	75,66	66,75	48,50	72,95	64,00	Bed linen, 100% cotton
B	105,5	105,7	94,1	110,8	102,1	A - per set B
Płyn do zmywania naczyń "Ludwik" - za 500 g A	3,22	3,27	3,50	3,00	3,68	Washing-up liquid
B	102,9	106,5	96,2	98,4	104,8	"Ludwik" - per 500 g B
Mydło toaletowe dla dzieci - za 100 g A	1,63	1,45	1,65	1,58	1,73	Children's toilet soap
B	108,7	100,7	101,9	113,7	113,1	A - per 100 g B
Pasta do mycia zębów „Colgate Total 12” - za 125 ml A	9,07	9,23	7,27	7,95	10,90	Tooth - paste "Colgate A Total 12" - per 125 ml
B	106,6	100,9	92,4	100,3	131,5	B
Szampon do mycia włosów „Palmolive Naturals” - za 200 ml A	6,33	6,13	6,20	5,15	6,33	Hair shampoo „Palmolive A Naturals" - per 200 ml
B	95,9	97,0	104,2	91,6	96,6	B
Obrączka złota próby 0,585 - za 1 g A	83,00	80,00	90,00	91,00	82,50	Gold wedding-ring of A 0,585 fineness - per g
B	107,8	125,6	139,8	123,6	120,6	B
Węgiel kamienny, klasa I, orzecz - za tonę A	450,40	520,00	500,00	520,00	512,00	Hard coal, class I, "nut" A granulation - per t
B	91,2	111,4	105,8	107,4	111,0	B
Benzyna silnikowa „Euro- Super” - za 1 litr A	3,67	3,46	3,61	3,55	3,67	Motor petrol, "Euro- A Super" - per l
B	92,4	89,4	95,8	92,0	95,8	B
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częs- ciowego - za 1 komplet A	27,72	24,00	21,00	26,85	33,00	Two-piece men's suit chemical dry-cleaning
B	97,7	110,8	105,2	102,5	100,0	A - per set B
Opłata za wywóz nieczys- tości - za 1 m ³ A	36,40	84,67	32,10	25,48	48,53	Fee for out-taking of A waste - per m ³
B	93,1	100,0	106,0	106,6	120,3	B

a Przeciętne w grudniu, na podstawie notowań w sześciu rejonach w Warszawie, a w dwóch rejonach w każdym z pozostałych miast.

a Average in December, on the basis of quotations in six districts in Warszawa and in two districts in other cities.

TABL. 24. **CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG
KONSUMPCYJNYCH W MIASTACH O LICZBIE LUDNOŚCI POWYŻEJ
500 TYSIĘCY W 2006 R. (dok.)**
*RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES IN TOWNS
OF 500 THOUS. AND MORE INHABITANTS IN 2006 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE A - w złotych B - XII 2004 = 100	M.st. War- szawa	Kraków	Łódź	Poznań	Wroc- ław	SPECIFICATION A - in zł B - XII 2004 = 100
Podgrzanie wody dla gospodarstwa domowego – za 1 m ³	A 9,45 B 98,4	10,91 105,8	10,68 115,7	12,79 100,8	10,75 102,6	Heating of water for ₃ household – per m ³
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	A 60,33 B 105,0	68,50 112,9	75,00 113,6	55,00 103,1	55,00 113,8	Consultation of a second – or medical co-operative
Zaplombowanie zęba bez leczenia kanałowego	A 104,17 B 106,2	95,50 114,6	79,00 107,3	75,00 100,0	77,50 98,9	Filling of a tooth without canal treatment
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . .	A 14,33 B 107,3	13,00 97,0	13,50 110,7	14,00 102,4	15,75 116,1	Taxi daily fare – for 5 km distance
Bilet normalny wstępu do kina, na film dla dorosłych . .	A 17,67 B 108,5	19,50 106,4	18,50 102,8	18,00 100,0	16,00 117,0	Regular cinema ticket, on the film for adults
Opłata miesięczna za korzystanie z telewizji kablowej, pakiet podstawowy	A 26,25 B 83,1	11,00 94,3	5,90 107,3	15,62 100,0	7,46 100,0	Monthly fee for using a cable TV, basic package
Opłata za korzystanie z sieci internetowej w tzw. „kawiarence internetowej” – za 1 godz.	A 4,60 B 89,5	3,50 105,1	3,50 109,0	3,00 94,6	3,00 100,0	Fee for using an Internet network in so-called „Internet cafe” – per hour
Nauka jazdy dla kierowców amatorów kat. ”B”, opłata łącznie z kosztem ubezpieczenia	A 1148,33 B 102,0	1306,50 103,7	1075,00 102,4	1200,00 104,3	1150,00 109,5	Driving lessons, for drivers – amateurs – ”B” category; fee includes a cost of insurance
Opłata miesięczna za pobyt dziecka w przedszkolu (bez wyżywienia)	A 105,61 B 96,7	107,89 105,9	103,40 97,2	117,20 106,2	135,00 106,3	Monthly fee for accommodation of child in nursery school (without board)
Opłata za wyżywienie dziecka w przedszkolu (1 dzień)	A 6,50 B 100,0	4,80 101,5	4,00 105,3	5,00 106,4	5,00 96,7	Fee for board of child in nursery school (1 day)
Ufarbowanie całkowite włosów krótkich damskich . .	A 80,00 B 94,3	65,00 84,8	65,00 100,9	61,00 100,5	70,00 100,0	Tinting of women’s short hair
Strzyżenie zwykle włosów męskich	A 20,33 B 107,0	14,00 100,0	13,50 100,7	13,00 100,0	11,50 82,1	A Men’s standard hair-cutting
Cena mieszkania 2-pokojowego (c.o. łazienka, instalacja gazowa) w obrocie wolno-rynkowym – za 1m ²	A 4918,33 B 146,8	5350,00 148,6	2650,00 151,3	3905,50 150,6	4543,11 151,4	Price of two-rooms dwelling (with central heating, bathroom, gas), in the free-trade turnover – per m ²
Opłata miesięczna za wynajęcie mieszkania 2-pokojowego, nieumeblowanego o pow. 40-60 m ² , wyposażonego w c.o. i łazienkę	A 1350,00 B 95,1	950,00 118,8	650,00 160,5	900,00 105,9	1250,00 125,0	Monthly fee for renting of two-rooms dwelling, not furnished, with floor space from 40 to 60 m ² , equipped with central heating and bathroom

a Przeciętne w grudniu, na podstawie notowań w sześciu rejonach w Warszawie, a w dwóch rejonach w każdym z pozostałych miast.

a Average in December, on the basis of quotations in six districts in Warszawa and in two districts in other cities.



**MIASTA WOJEWÓDZKIE
JAKO CENTRA REGIONALNE**

Studenci i absolwenci szkół wyższych

*VOIVODSHIP CITIES
AS REGIONAL CENTRES*

Students and graduates of higher education institutions

TABL. 1(25). STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a

Stan w dniu 30 XI

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a

As of 30 XI

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS MIASTA WOJEWÓDZKIE VOIVODSHIP CITIES	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Z liczby ogółem - na studiach Of total number - on study				
			dziennych day	wieczoro- wych evening	zaocznych weekend	eksternis- tycznych extra- mural	
POLSKA POLAND	2002	1789055	1022998	819876	79718	871697	17764
	2005	1939898	1100779	944395	58410	912672	24421
Dolnośląskie	2002	151288	85022	75112	6622	69180	374
	2005	169325	93832	89574	5676	73784	291
Wrocław	2002	126862	71163	63298	6471	56719	374
	2005	136822	75399	73499	5649	57383	291
Kujawsko-pomorskie	2002	79216	49197	38111	608	40379	118
	2005	88878	53619	44615	549	43532	182
Bydgoszcz	2002	38355	22708	19205	378	18772	-
	2005	42713	24816	22685	477	19551	-
Toruń	2002	34034	22011	17745	230	15941	118
	2005	37075	23959	19475	72	17346	182
Lubelskie	2002	95129	55120	48062	2053	43203	1811
	2005	108169	62603	59378	2524	45183	1084
Lublin	2002	79353	46777	42713	1730	33099	1811
	2005	85504	50468	48709	2375	33336	1084
Lubuskie	2002	37775	21715	17236	524	19860	155
	2005	39655	22642	20211	230	19153	61
Gorzów Wlkp.	2002	10270	6064	3442	342	6486	-
	2005	11921	6871	4456	-	7406	59
Zielona Góra	2002	23838	13151	11760	182	11741	155
	2005	21789	12178	12925	230	8632	2

a Łącznie z cudzoziemcami.

a Including foreigners.

TABL. 1(25). STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a (cd.)

Stan w dniu 30 XI

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a (cont.)

As of 30 XI

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem - na studiach <i>Of total number - on study</i>				
			dziennych <i>day</i>	wieczoro- wych <i>evening</i>	zaocznych <i>weekend</i>	eksternis- tycznych <i>extra- mural</i>	
MIASTA WOJEWÓDZKIE VOIVODSHIP CITIES							
Łódzkie	2002	121506	69304	49433	13095	54781	4197
	2005	131070	77317	53216	7262	62161	8431
Łódź	2002	104875	58112	44449	12404	43825	4197
	2005	113855	66493	47721	6997	50706	8431
Małopolskie	2002	164795	90699	93169	5843	64315	1468
	2005	199717	111361	111975	5723	81259	760
Kraków	2002	142714	77579	83229	5690	52327	1468
	2005	173788	95862	100066	5615	67347	760
Mazowieckie	2002	341592	196081	134118	23854	178254	5366
	2005	350947	199321	150321	18154	173783	8689
Warszawa	2002	264819	153438	112154	22666	125069	4930
	2005	277780	160854	125500	17934	125866	8480
Opolskie	2002	35257	19909	16316	743	18192	6
	2005	37408	20836	20182	798	16428	-
Opole	2002	32878	18597	14774	743	17355	6
	2005	31811	17505	16315	798	14698	-
Podkarpackie	2002	74621	42126	34626	391	39604	-
	2005	78394	44004	40567	110	37717	-
Rzeszów	2002	52008	28487	24592	56	27360	-
	2005	49173	27382	25256	40	23877	-
Podlaskie	2002	50729	28253	23321	1436	24879	1093
	2005	52552	28942	23940	1711	26884	17
Białystok	2002	45236	25552	21915	1436	20793	1092
	2005	45459	25810	21892	1711	21839	17

^a Łącznie z cudzoziemcami.^a Including foreigners.

TABL. 1(25). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a (dok.)**
Stan w dniu 30 XI
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a (cont.)
As of 30 XI

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS MIASTA WOJEWÓDZKIE VOIVODSHIP CITIES	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem - na studiach <i>Of total number - on study</i>			
			dziennych <i>day</i>	wieczoro- wych <i>evening</i>	zaocznych <i>weekend</i>	eksternis- tycznych <i>extra- mural</i>
Pomorskie 2002	87038	49739	45533	2629	38727	149
2005	100165	56903	52045	2361	45152	607
Gdańsk 2002	62067	34501	36065	2451	23480	71
2005	71911	40265	40794	2281	28252	584
Śląskie 2002	200710	114499	87820	11750	101009	131
2005	207739	114762	98224	6786	101009	1720
Katowice 2002	69399	45834	25643	1506	42250	-
2005	71118	44894	29226	712	40111	1069
Świętokrzyskie 2002	56599	33397	16538	1533	38246	282
2005	57744	32953	19691	428	37204	421
Kielce 2002	51643	30544	15107	1507	34747	282
2005	53583	30351	18585	331	34246	421
Warmińsko-mazurskie 2002	55311	32861	27485	425	27343	58
2005	61443	36066	31512	876	29055	-
Olsztyn 2002	42988	25624	23955	425	18550	58
2005	46168	27520	27150	876	18142	-
Wielkopolskie 2002	145572	84592	71413	4875	66853	2431
2005	170545	98334	84104	2995	81416	2030
Poznań 2002	121807	69628	62486	4289	52601	2431
2005	132929	75786	70639	2583	57677	2030
Zachodniopomorskie 2002	91917	50484	41583	3337	46872	125
2005	86147	47284	44840	2227	38952	128
Szczecin 2002	72655	41119	33188	2967	36375	125
2005	65547	36395	36782	1681	26956	128

a Łącznie z cudzoziemcami.

a Including foreigners.

TABL. 2(26). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a**
Stan w dniu 30 XI
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a
As of 30 XI

WOJEWÓDZTWA <i>VOIVODSHIPS</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem - absolwenci studiów <i>Of total number - graduates of studies</i>			
			dziennych <i>day</i>	wieczoro- wych <i>evening</i>	zaocz- nych <i>weekend</i>	eksternis- tycznych <i>extra- mural</i>
MIASTA WOJEWÓDZKIE <i>VOIVODSHIP CITIES</i>						
POLSKA <i>POLAND</i> 2001/2002	340243	219636	123339	15469	197003	4432
2004/2005	388542	253897	155582	12407	212004	8549
Dolnośląskie 2001/2002	26337	16509	11449	1589	12758	541
2004/2005	32706	21405	14784	1245	16061	616
Wrocław 2001/2002	22010	13877	10054	1554	9861	541
2004/2005	26077	17093	11633	1245	12583	616
Kujawsko-pomorskie 2001/2002	16593	11247	6472	153	9857	111
2004/2005	19073	12876	7843	140	10946	144
Bydgoszcz 2001/2002	7784	4914	3338	28	4418	-
2004/2005	9170	5839	3790	98	5282	-
Toruń 2001/2002	7333	5319	2947	125	4150	111
2004/2005	8026	5732	3674	42	4166	144
Lubelskie 2001/2002	18971	12260	7363	-	11022	586
2004/2005	22712	15180	9153	329	12282	948
Lublin 2001/2002	15236	10141	6589	-	8061	586
2004/2005	18149	12441	7504	220	9477	948
Lubuskie 2001/2002	7851	5128	2523	278	5050	-
2004/2005	8678	5522	3577	61	5039	1
Gorzów Wlkp. 2001/2002	2128	1436	601	221	1306	-
2004/2005	2614	1778	825	-	1789	-
Zielona Góra 2001/2002	5184	3310	1640	57	3487	-
2004/2005	5039	3022	2152	61	2825	1

^a Łącznie z cudzoziemcami.
^a Including foreigners.

TABL. 2(26). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a (cd.)

Stan w dniu 30 XI

GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a (cont.)

As of 30 XI

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	MIASTA WOJEWÓDZKIE VOIVODSHIP CITIES	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem - absolwenci studiów <i>Of total number - graduates of studies</i>			
				dziennych <i>day</i>	wieczoro- wych <i>evening</i>	zaocz- nych <i>weekend</i>	eksternis- tycznych <i>extra- mural</i>
Łódzkie	2001/2002	21756	14204	7585	2792	11379	-
	2004/2005	23965	15887	7837	1779	13048	1301
Łódź	2001/2002	18465	11844	6786	2792	8887	-
	2004/2005	21103	13871	6767	1627	11408	1301
Małopolskie	2001/2002	25015	15406	12467	1208	10624	716
	2004/2005	32862	21238	16875	1050	14115	822
Kraków	2001/2002	21668	13135	11265	1195	8492	716
	2004/2005	26821	16983	14006	1019	10974	822
Mazowieckie	2001/2002	67529	44141	20515	3955	42058	1001
	2004/2005	68810	44853	23035	3350	39283	3142
Warszawa	2001/2002	46880	30677	16755	3717	25443	965
	2004/2005	49705	32797	18425	3229	25023	3028
Opolskie	2001/2002	7914	4938	2551	202	5161	-
	2004/2005	8530	5464	3157	235	5138	-
Opole	2001/2002	7778	4844	2551	202	5025	-
	2004/2005	7370	4742	2579	235	4556	-
Podkarpackie	2001/2002	14476	9165	4652	-	9824	-
	2004/2005	18190	11599	7694	35	10461	-
Rzeszów	2001/2002	11344	7025	3986	-	7358	-
	2004/2005	12137	7613	4832	7	7298	-
Podlaskie	2001/2002	10549	6939	3695	196	6007	651
	2004/2005	10366	6468	4565	219	5578	4
Białystok	2001/2002	9175	6088	3522	196	4806	651
	2004/2005	9259	5907	4314	219	4723	3

^a Łącznie z cudzoziemcami.^a Including foreigners.

TABL. 2(26). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a (dok.)**
Stan w dniu 30 XI
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a (cont.)
As of 30 XI

WOJEWÓDZTWA <i>VOIVODSHIPS</i>	MIASTA WOJEWÓDZKIE <i>VOIVODSHIP CITIES</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem - absolwenci studiów <i>Of total number - graduates of studies</i>				
				dziennych <i>day</i>	wieczoro- wych <i>evening</i>	zaocz- nych <i>weekend</i>	eksternis- tycznych <i>extra- mural</i>	
Pomorskie	2001/2002	16226	10457	7215	673	8281	57	
	2004/2005	19324	12961	7964	367	10665	328	
	Gdańsk	2001/2002	11665	7240	5736	592	5280	57
	2004/2005	12434	8043	5836	335	5955	308	
Śląskie	2001/2002	37902	24903	12810	1822	23257	13	
	2004/2005	44903	29265	17840	1887	25023	153	
	Katowice	2001/2002	14862	10655	4159	315	10388	-
	2004/2005	15711	11555	5034	102	10450	125	
Świętokrzyskie	2001/2002	12832	8534	3041	352	9439	-	
	2004/2005	15967	10672	4354	141	11396	76	
	Kielce	2001/2002	11399	7595	2686	352	8361	-
	2004/2005	14753	9942	4035	124	10518	76	
Warmińsko-mazurskie	2001/2002	10357	6804	4152	28	6154	23	
	2004/2005	12 244	7 992	5 699	68	6 471	6	
	Olsztyn	2001/2002	8140	5286	3931	28	4158	23
	2004/2005	9391	6082	4839	68	4478	6	
Wielkopolskie	2001/2002	26521	17159	10120	1365	14388	648	
	2004/2005	32607	21351	13811	888	16981	927	
	Poznań	2001/2002	21520	13533	9154	1298	10420	648
	2004/2005	24233	15610	10902	737	11675	919	
Zachodniopomorskie	2001/2002	19414	11842	6729	856	11744	85	
	2004/2005	17605	11164	7394	613	9517	81	
	Szczecin	2001/2002	14188	8968	5319	807	7977	85
	2004/2005	13335	8416	6277	556	6421	81	

a Łącznie z cudzoziemcami.
a Including foreigners.

TABLE 3(27). **STUDENCI I ABSOLWENCI - CUDZOZIEMCY**
STUDENTS AND GRADUATES - FOREIGNERS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Studenci ^a Students ^a			Absolwenci ^b Graduates ^b		
	ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem - na studiach dziennych of total - day study	ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem - studiów dziennych of total - day study
POLSKA POLAND ...	7597	4111	6228	999	556	883
2005	10085	5279	8439	1317	795	1060
Dolnośląskie 2002	536	281	510	56	30	56
2005	60735	352	622	79	47	70
Wrocław 2002	530	277	506	56	30	56
2005	642	318	607	75	46	66
Kujawsko-pomorskie . . . 2002	120	79	101	43	27	13
2005	101	53	87	30	21	25
Bydgoszcz 2002	40	27	38	8	5	6
2005	38	21	33	12	8	10
Toruń 2002	76	51	60	35	22	7
2005	58	31	52	16	13	14
Lubelskie 2002	986	524	547	76	45	73
2005	835	472	715	215	125	124
Lublin 2002	982	522	544	76	45	73
2005	812	459	704	209	119	123
Lubuskie 2002	18	12	16	-	-	-
2005	44	28	35	7	6	6
Gorzów Wlkp. 2002	3	2	3	-	-	-
2005	10	7	6	2	2	2
Zielona Góra 2002	15	10	13	-	-	-
2005	32	20	27	5	4	4

a Stan w dniu 30 XI. *b* Z lat akademickich 2001/2002 i 2004/2005.

a As of 30 XI. *b* From 2001/2002 and 2004/2005 academic years.

TABL. 3(27). **STUDENCI I ABSOLWENCI - CUDZOZIEMCY (cd.)**
STUDENTS AND GRADUATES - FOREIGNERS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Studenci ^a Students ^a			Absolwenci ^b Graduates ^b			
	ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem - na studiach dziennych of total - day study	ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem - studiów dziennych of total - day study	
Lódzkie	2002	424	220	392	45	20	39
	2005	526	240	453	48	27	39
Lódź	2002	416	215	388	45	20	39
	2005	518	233	447	44	25	35
Małopolskie	2002	1202	632	1129	190	99	181
	2005	1542	830	1403	213	111	193
Kraków	2002	1151	604	1089	181	93	173
	2005	1413	765	1284	207	109	189
Mazowieckie	2002	2056	1118	1728	235	142	202
	2005	2795	1484	2208	363	239	301
Warszawa	2002	1912	1019	1637	210	119	197
	2005	2626	1360	2101	317	206	277
Opolskie	2002	23	14	19	5	1	4
	2005	40	27	28	6	5	4
Opole	2002	22	13	18	5	1	4
	2005	39	26	27	6	5	4
Podkarpackie	2002	177	113	157	15	11	14
	2005	358	198	298	51	35	39
Rzeszów	2002	76	58	64	6	3	6
	2005	241	117	207	31	23	19
Podlaskie	2002	416	297	133	57	30	57
	2005	428	285	233	37	27	36
Białystok	2002	416	297	133	57	30	57
	2005	417	279	223	36	27	36

a Stan w dniu 30 XI. *b* Z lat akademickich 2001/2002 i 2004/2005.

a As of 30 XI. *b* From 2001/2002 and 2004/2005 academic years.

TABL. 3(27). **STUDENCI I ABSOLWENCI - CUDZOZIEMCY (dok.)**
STUDENTS AND GRADUATES - FOREIGNERS (cont.)

WOJEWÓDZTWA <i>VOIVODSHIPS</i>	Studenci ^a <i>Students^a</i>			Absolwenci ^b <i>Graduates^b</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	z ogółem - na studiach dziennych <i>of total - day study</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	z ogółem - studiów dziennych <i>of total - day study</i>
Pomorskie 2002	192	109	187	33	21	33
2005	445	231	414	26	18	19
Gdańsk 2002	172	98	169	32	21	32
2005	413	216	389	16	10	13
Śląskie 2002	418	210	383	74	36	67
2005	583	267	527	63	35	54
Katowice 2002	369	191	342	68	33	65
2005	482	225	458	55	30	49
Świętokrzyskie 2002	11	6	11	10	7	7
2005	39	20	11	3	2	1
Kielce 2002	11	6	11	10	7	7
2005	39	20	11	3	2	1
Warmińsko-mazurskie . 2002	100	60	83	7	7	4
2005	118	78	103	16	13	14
Olsztyn 2002	98	59	82	7	7	4
2005	116	77	102	16	13	14
Wielkopolskie 2002	601	282	529	99	40	79
2005	1119	539	976	120	61	102
Poznań 2002	598	281	526	99	40	79
2005	1108	534	974	118	60	102
Zachodniopomorskie . . . 2002	317	154	303	54	40	54
2005	377	175	326	40	23	33
Szczecin 2002	228	108	215	12	8	12
2005	358	165	314	35	20	32

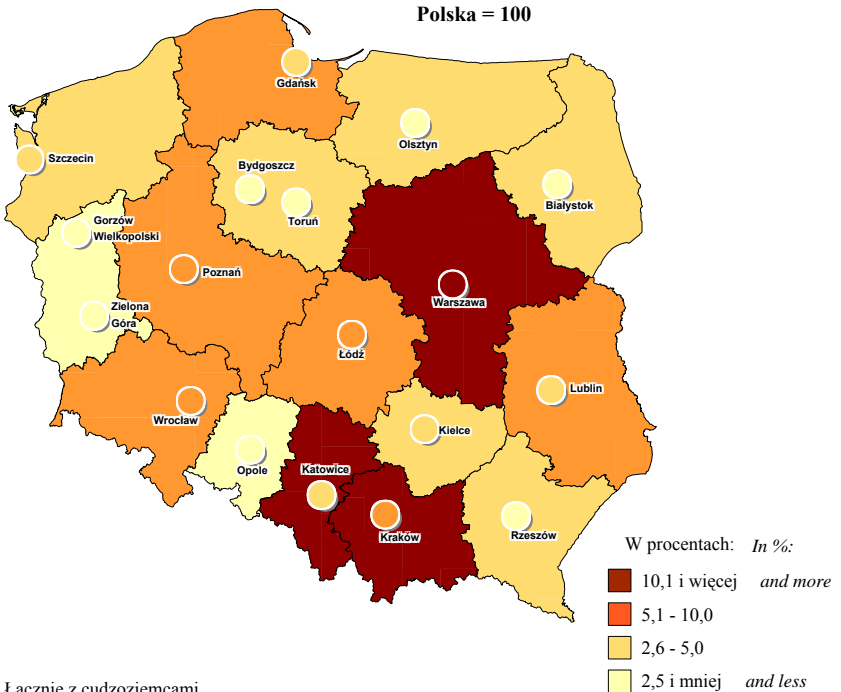
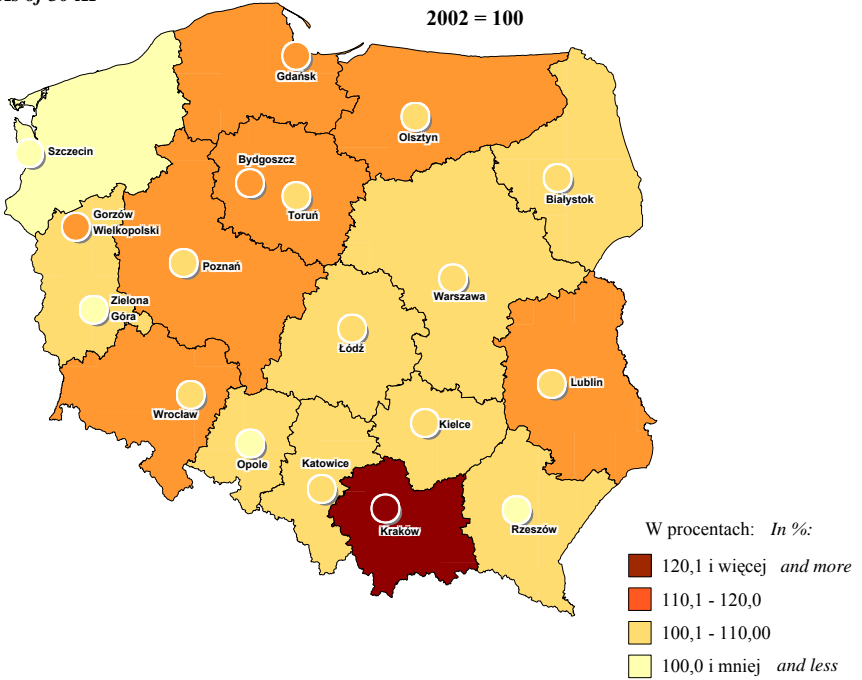
a Stan w dniu 30 XI. *b* Z lat akademickich 2001/2002 i 2004/2005.

a As of 30 XI. *b* From 2001/2002 and 2004/2005 academic years.

**STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a W 2005 R.
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a IN 2005**

Stan w dniu 30 XI

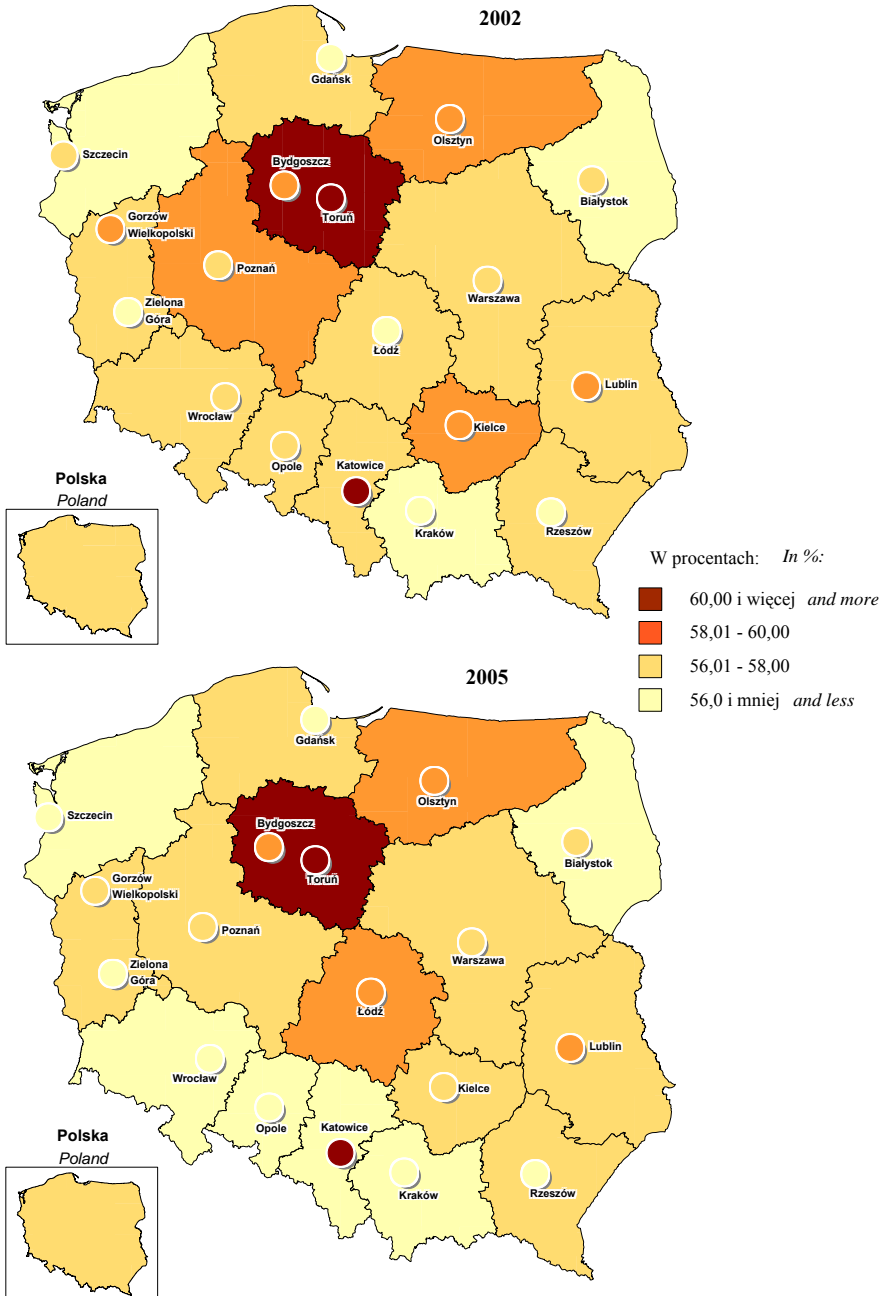
As of 30 XI



a Łącznie z cudzoziemcami.

a Including foreigners.

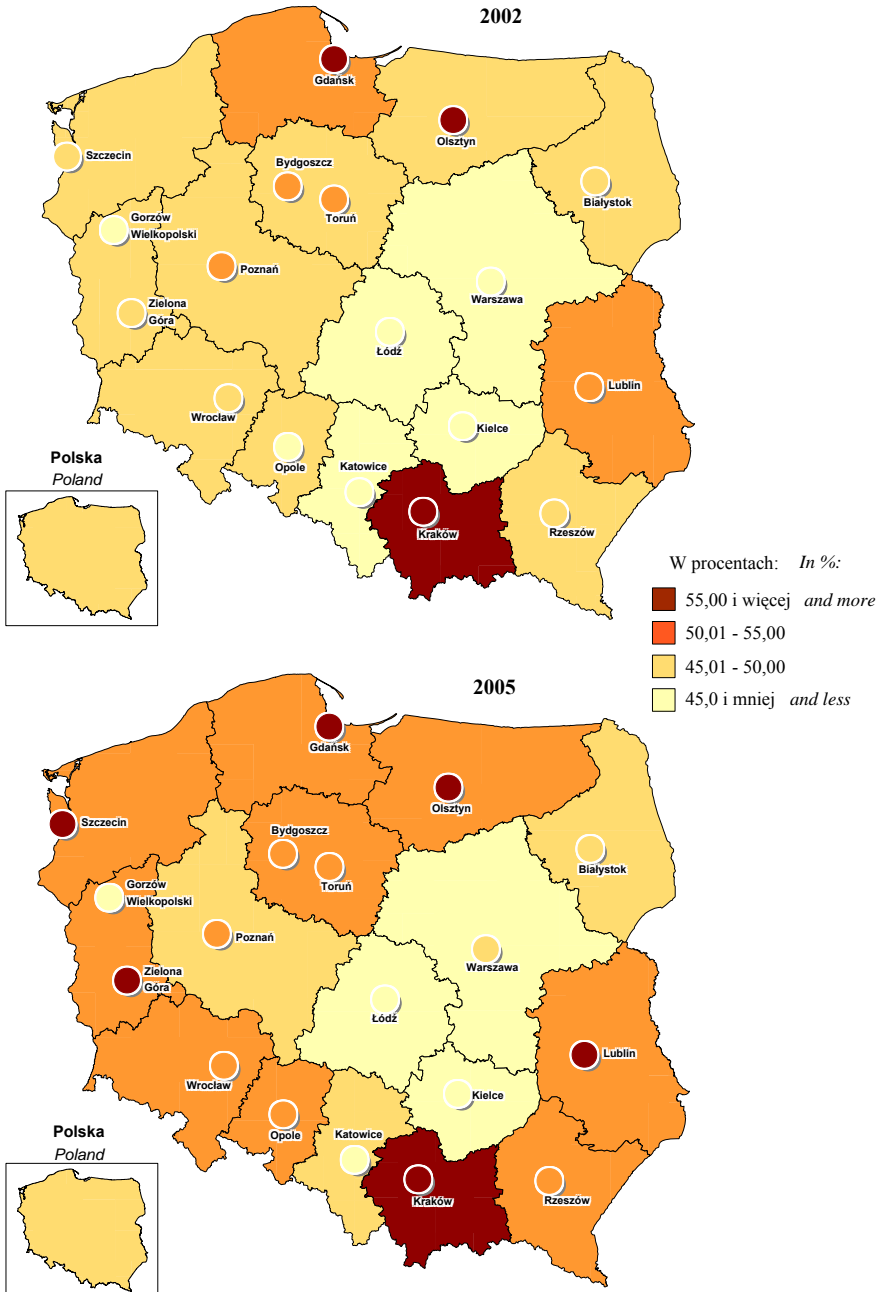
UDZIAŁ KOBIEC W OGÓLNEJ LICZBIE STUDENTÓW^a
W LATACH 2002 I 2005
PARTICIPATION OF FEMALES IN GENERAL NUMBER OF STUDENTS^a
IN THE YEARS 2002 AND 2005



a Stan w dniu 30 XI. Łącznie z cudzoziemcami.

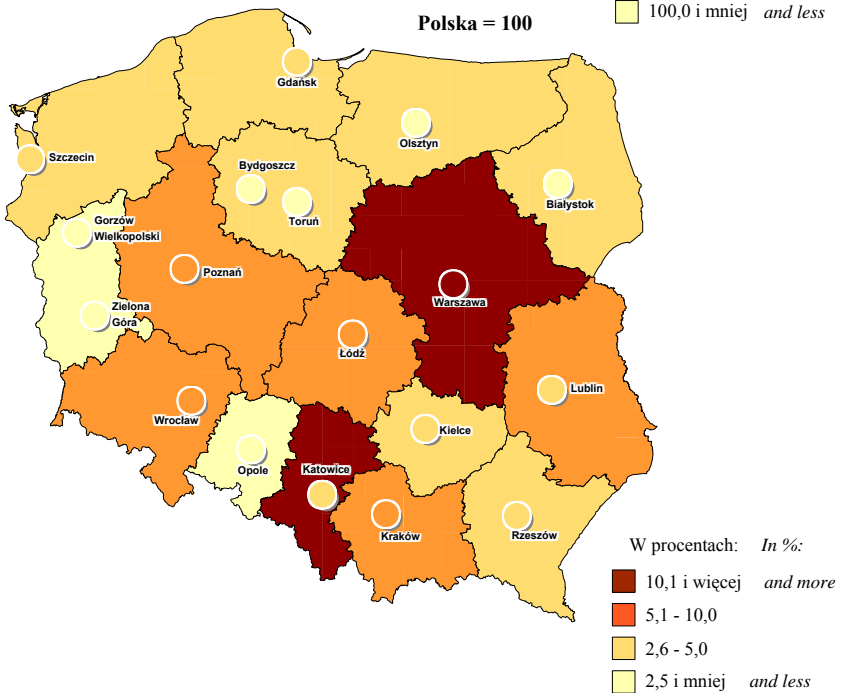
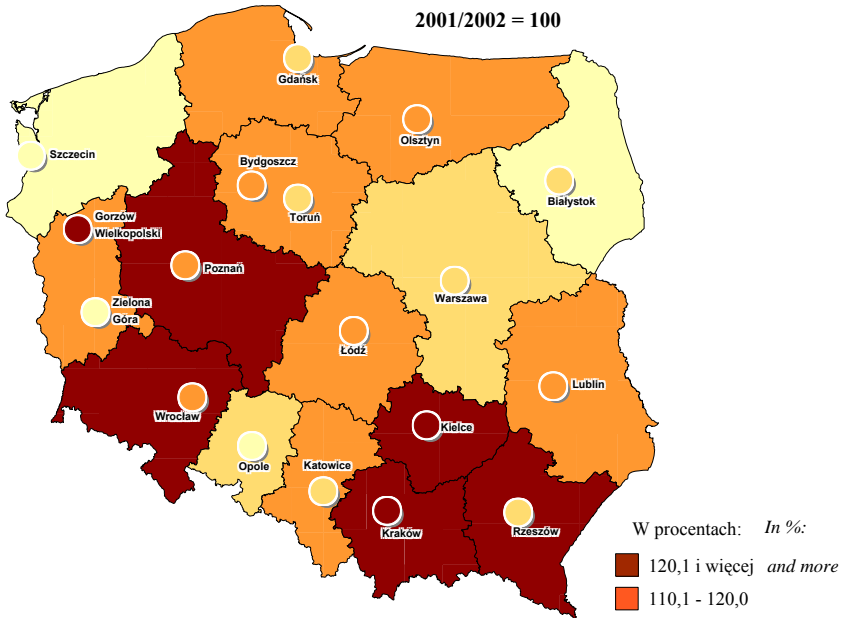
a As of 30 XI. Including foreigners.

UDZIAŁ STUDENTÓW STUDIÓW DZIENNYCH W OGÓLNEJ LICZBIE STUDENTÓW^a W LATACH 2002 I 2005
PARTICIPATION OF DAY STUDY STUDENTS IN GENERAL NUMBER OF STUDENTS^a IN THE YEARS 2002 AND 2005



a Stan w dniu 30 XI. Łącznie z cudzoziemcami.
 a As of 30 XI. Including foreigners.

ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a W ROKU AKADEMICKIM 2004/2005
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a IN 2004/2005
ACADEMIC YEAR



a Łącznie z cudzoziemcami.
 a Including foreigners.